



**Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Secundaria
Especialidad: Lengua, Comunicación e Idioma Inglés**

**Topónimos quechua e identidad nacional en educandos de cuarto de secundaria de
la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga 2019**

Tesis

**Para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación Nivel Secundaria
Especialidad: Lengua, Comunicación e Idioma Inglés**

Autora

Jaqueline Estefany Huerta Angeles

Asesor

Dr. Augusto Ramiro Brito Díaz

Huacho – Perú

2024



Reconocimiento - No Comercial – Sin Derivadas - Sin restricciones adicionales

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Reconocimiento: Debe otorgar el crédito correspondiente, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se realizaron cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de ninguna manera que sugiera que el licenciante lo respalda a usted o su uso. No Comercial: No puede utilizar el material con fines comerciales. Sin Derivadas: Si remezcla, transforma o construye sobre el material, no puede distribuir el material modificado. **Sin restricciones adicionales:** No puede aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros de hacer cualquier cosa que permita la licencia.



UNIVERSIDAD NACIONAL
JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN
LICENCIADA

(Resolución de Consejo Directivo N° 012-2020-SUNEDU/CD de fecha 27/01/2020)

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

FACULTAD de Educación

ESCUELA PROFESIONAL de Educación Secundaria Especialidad: Lengua, Comunicación e Idioma Inglés

INFORMACIÓN

DATOS DEL AUTOR (ES):		
NOMBRES Y APELLIDOS	DNI	FECHA DE SUSTENTACIÓN
Jaqueline Estefany Huerta Angeles	76723187	04 de enero de 2024
DATOS DEL ASESOR:		
NOMBRES Y APELLIDOS	DNI	CÓDIGO ORCID
Dr. Augusto Ramiro Brito Díaz	15583068	0000-0002-0142-2788
DATOS DE LOS MIEMROS DE JURADOS – PREGRADO:		
NOMBRES Y APELLIDOS	DNI	CÓDIGO ORCID
Mg. Miguel Victor Barba Herrera	15705830	0000-0003-3130-5571
Mg. Luis Maurilio Espinoza Flores	15644117	0000-0002-5416-7434
Mg. Regulo Conde Curiñaupa	10177373	0000-0002-9869-4818

TOPÓNIMOS QUECHUA E IDENTIDAD NACIONAL EN EDUCANDOS DE CUARTO DE SECUNDARIA

INFORME DE ORIGINALIDAD

19%

INDICE DE SIMILITUD

19%

FUENTES DE INTERNET

1%

PUBLICACIONES

6%

TRABAJOS DEL ESTUDIANTE

FUENTES PRIMARIAS

1

miluska-miguelgrau.blogspot.com

Fuente de Internet

3%

2

www-01.sil.org

Fuente de Internet

2%

3

hdl.handle.net

Fuente de Internet

2%

4

journals.openedition.org

Fuente de Internet

1%

5

repositorio.uchile.cl

Fuente de Internet

1%

6

dokumen.tips

Fuente de Internet

1%

7

repositorio.uta.edu.ec

Fuente de Internet

1%

8

Submitted to Pontificia Universidad Católica del Perú

Trabajo del estudiante

1%

Dedicatoria

Con el amor sincero a Dios todopoderoso
por darme la vida y la felicidad plena.

A mis adorados padres que confiaron
plenamente en mi formación personal y
profesional.

A los educandos del cuarto grado de
secundaria de la Institución Educativa
Miguel Grau de Paramonga.

Agradecimiento

Agradezco a cada miembro de mi Jurado evaluador de mi tesis por la predisposición a revisar y aprobar el trabajo investigativo que presento.

Al Dr. Augusto Ramiro Brito Díaz, por su asesoría continua en todo momento de la recopilación de información y realización de la tesis.

Al Mg. José Luis Moreno Vega, por hacer factible la validación y orientación del procesamiento de datos.

ÍNDICE

	Pág.
Páginas preliminares	
Portada	I
Título	II
Asesor y miembros del Jurado	III
Dedicatoria	IV
Agradecimiento	V
Índice	VI
Resumen	IX
Introducción	XI
 CAPÍTULO I	
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	
1.1. Descripción de la realidad problemática	01
1.2. Formulación del problema	03
1.2.1. Problema general	03
1.2.2. Problemas específicos	03
1.3. Objetivos de la investigación	04
1.3.1. Objetivo general	04
1.3.2. Objetivos específicos	04
1.4. Justificación de la investigación	04
1.4.1. Conveniencia	05
1.4.2. Relevancia social	05
1.4.3. Implicancias prácticas	06
1.4.4. Valor teórico	07

1.5. Delimitación del estudio	07
1.6. Viabilidad del estudio	09
CAPÍTULO II	
MARCO TEÓRICO	
2.1. Antecedentes de la investigación	10
2.2. Bases teóricas	16
2.3. Definiciones conceptuales	30
2.4. Formulación de las hipótesis	32
2.4.1. Hipótesis general	32
2.4.2. Hipótesis específicas	32
CAPÍTULO III	
METODOLOGÍA	
3.1. Diseño metodológico	33
3.1.1. Tipo	33
3.1.2. Enfoque	33
3.2. Población y muestra	34
3.3. Operacionalización de variables e indicadores	35
3.4. Técnicas e Instrumentos de recolección de datos	36
3.4.1. Técnicas a emplear	36
3.4.2. Descripción de los instrumentos	
3.5. Técnicas para el procesamiento de la información	
CAPÍTULO IV	
RESULTADOS	
Presentación de cuadros, Gráficos e Interpretaciones.	38
CAPÍTULO V	

DISCUSIÓN, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. Discusión	66
5.2. Conclusiones	67
5.3. Recomendaciones	69

CAPÍTULO VI**FUENTES DE INFORMACIÓN**

6.1. Fuentes Bibliográficas	70
6.2. Fuentes Hemerográficas	72
6.3. Fuentes Documentales	73
6.4. Fuentes Electrónicas	73

ANEXOS 76

Matriz de consistencia	77
------------------------	----

RESUMEN

La presente tesis titulado: **“Topónimos quechua e identidad nacional en educandos de cuarto de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga 2019”**, pretende demostrar en qué medida los topónimos quechua influyen con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019 y tiene como objetivo determinar en qué medida los topónimos quechua influyen con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019. Del mismo modo me planteé la siguiente hipótesis: Los topónimos quechua influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019, para lo cual se trabajó con una muestra de 72 educandos del cuarto grado de secundaria matriculados el 2019.

Para la recopilación de datos recurrí a las técnicas de investigación denominadas Observación, entrevista y encuesta, las mismas que una vez recogida la información, serán procesados en sistema operativo SPSS.

Dentro de las conclusiones encontramos que el 74,0% de los educandos encuestados respondieron Sí, sobre la variable Identidad Nacional. Dimensión: El patrimonio cultural y natural; 10,4% No, y 15,6% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.

Esperando que mi borrador de tesis reciba la acogida necesaria por el jurado evaluador, tengo a bien presentarlo con la finalidad de ser revisada y aprobada.

PALABRAS CLAVE: Topónimos. Quechua. Identidad. Nacional.

LA AUTORA.

ABSTRAC

This thesis entitled: "Quechua place names and national identity in fourth grade secondary school students of the Miguel Grau Educational Institution of Paramonga 2019", aims to demonstrate to what extent Quechua place names influence the national identity in fourth grade secondary school students of the Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga in 2019 and aims to determine to what extent Quechua toponyms influence national identity in fourth grade secondary school students of the Educational Institution Miguel Grau de Paramonga in 2019. In the same way I raised the following hypothesis : Quechua place names significantly influence the national identity in fourth grade secondary school students of the Miguel Grau Educational Institution of Paramonga in 2019, for which we worked with a sample of 72 fourth grade secondary school students enrolled in 2019.

For data collection, I resorted to the research techniques called Observation, interview and survey, the same ones that once the information is collected, will be processed in the SPSS operating system.

Within the conclusions we found that 74.0% of the students surveyed answered Yes, on the National Identity variable. Dimension: Cultural and natural heritage; 10.4% No, and 15.6% Sometimes. That is to say, that more than half of the students surveyed perceive, percentage-wise, an evaluative scale of Yes.

Hoping that my thesis draft receives the necessary reception by the evaluating jury, I am pleased to present it in order to be reviewed and approved.

KEY WORDS: Toponyms. Quechua. Identity. National.

THE AUTHOR.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación titulado “**Topónimos quechua e identidad nacional en educandos de cuarto de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga 2019**”, tiene como característica hacer un estudio minucioso del uso adecuado de terminologías quechua reconocidas como topónimos que resaltan la identidad nacional en los educandos de educación secundaria de esta prestigiosa entidad educativa.

Este trabajo se ha dosificado de manera didáctica obedeciendo a las normas establecidas por la unidad de Grados y títulos de la universidad, de manera que está dividida en varios apartados:

En el Primer Capítulo encontramos el planteamiento del problema, descripción de la realidad problemática, formulación del problema, objetivos y justificación del proyecto.

En el Segundo Capítulo se da a conocer el marco teórico, los antecedentes, las bases teóricas, definiciones conceptuales de términos y la formulación de las hipótesis.

El Tercer Capítulo podemos ver la metodología, el diseño metodológico, la población y muestra, la operacionalización de variables e indicadores, las técnicas e instrumentos de recolección de datos y las técnicas para el procesamiento de la información.

En el Cuarto Capítulo doy a conocer objetivamente los resultados por medio de la presentación de Cuadros, Gráficos e Interpretaciones.

En el Quinto Capítulo me refiero a la discusión, conclusión y recomendaciones.

Finalizamos con las fuentes de información y los anexos.

Espero que este borrador de tesis permita ser usado por investigadores que aprecien este problema, lo entrego con el cariño de una maestra que ama su carrera y analiza la realidad lingüística peruana.

Finalmente, quiero expresar mi agradecimiento a los amigos y docentes que me brindaron material bibliográfico y, sobre todo, que me orientaron para la terminación del presente trabajo de tesis.

LA AUTORA.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. DESCRIPCIÓN DE LA REALIDAD PROBLEMÁTICA

En los momentos que vive el país, en la que se están perdiendo los valores cívico – morales, se hace necesario tener una visión totalizadora de la problemática peruana en cuanto a la identidad que es de necesidad urgente.

Para ello, se hace necesario valorar lo nuestro, la historia, la cultura, el arte, la gastronomía, y, lo más significativo, la literatura, como expresión genuina de lo que hacemos o sentimos.

Hay que reconocer que nuestro país es tan prodigioso y rico en una cultura diversificada, muchos de los aspectos están ligados a la producción literaria, lo que ha dado lugar a manejar de manera pertinente cada hecho o suceso acontecido en nuestro suelo, lo que da lugar a estar unido a nuestra historia lingüística, social y literaria.

Es en este enfoque que notamos la presencia de algunas obras de trascendencia no solo narrativa; sino también lírica y dramática que recurren a voces quechuas, muchas de las cuales forman parte de los topónimos quechua que tiene su origen en lengua autóctona, y que trasciende incluso fronteras de nuestra patria; reconociendo que su origen es de esta parte del mundo, nuestro querido y amado Perú.

Indudablemente, el uso de topónimos quechua le dan mayor prestancia y originalidad a la producción literaria, la misma que no se queda solo en el hecho literario; sino que trasciende otros campos del saber humano, como por ejemplo la sociología, la historia, la geografía, la economía, la gastronomía, entre otros aspectos de necesidad comunicativa.

Esta situación sería intrascendente si es que no analizamos el fenómeno presente en nuestro medio educativo y social, y, notamos que el uso de los topónimos quechua determinan el arraigo de nuestra identidad nacional.

Y esto es una situación que lo vemos diariamente, cuando nuestros ciudadanos se olvidan de su peruanidad y optan por modelos extranjeros, determinando con ello una enajenación cultural, dado que se copia o imitan modelos externos, no solo en el campo social, sino también en el campo educativo, gastronómico, artístico y cultural.

A esta manifestación le denominamos alienación, porque nos alejamos de nuestra realidad para representar situaciones foráneas, en muchos casos desligados de nuestra cultura.

Es en esta óptica, que los maestros notamos como el educando llega a la escuela, con caracteres foráneo y hasta un lenguaje foráneo, lo que determina una serie de hechos que nos muestran el desvinculamiento de la esencia nacional para imitar valores extranjerizantes, y, no podemos negar, que los medios de difusión social, como la televisión, hacen posible una percepción falsa de identidad, como por ejemplo los programas Al fondo es sitio o Esto es guerra, de manera que responsablemente los docentes del área de comunicación de la entidad educativa estatal Miguel Grau de Paramonga han diseñado estrategias adecuadas para el rescate de lo nuestro, haciendo que aborde la designación de los diferentes espacios geográficos enfocándose en el distrito de Paramonga y usando una disciplina encargada de su estudio que viene a ser la toponimia o también conocida como onomástica que se encarga de analizar el término e interpretar el significado del nombre de determinado lugar .

A través de la historia se conoce que el papel que desempeñó el idioma quechua luego de la invasión de los españoles en la adaptación del nuevo *modus vivendi*.

El quechua, usado inicialmente por los españoles como medio de aprendizaje con la finalidad de ser usada como herramienta para difundir su doctrina religiosa, la concepción católica, lo que determinó la capacidad de sometimiento del indígena; sin embargo, el quechua aportó en la socialización del peruano autóctono, trayendo como consecuencia el desarrollo integral de la sociedad peruana, en cada uno de los periodos que le ha tocado vivir.

Es en este contexto, que se recurre a los aportes de muchos estudiosos respecto al origen del quechua, su evolución y desarrollo y la perspectiva que tiene para la realidad peruana, destacando los aportes del Dr. Alfredo Torero Fernández de Córdova quien en sus estudios demuestra que el quechua se origina en la costa central del Perú, específicamente en la provincia de Chancay, la misma que se encuentra en la actualidad dividida en tres provincias: Huaral, Huaura y Barranca.

Con esto, el trabajo demuestra que los topónimos quechua se relacionan con todos los hechos propios de nuestra realidad, lo que permite consolidar y revalorar nuestra identidad nacional, lo que es plausible a través de un proceso educativo aceptable a los nuevos retos educacionales.

En esa perspectiva, luego de una observación y análisis minucioso demostraremos cómo se relacionan los topónimos quechua con la identidad nacional en educandos de cuarto de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019, por lo que planteo la siguiente:

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

PROBLEMA GENERAL:

¿En qué medida los topónimos quechua influyen con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019?

PROBLEMAS ESPECÍFICOS:

- ☞ ¿Cómo se relaciona los topónimos quechua con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019?
- ☞ ¿Qué características se expresan en la literatura local rescatando los valores de identidad propia en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019?

1.3. FORMULACIÓN DE LOS OBJETIVOS

1.3.1. OBJETIVO GENERAL

Determinar en qué medida los topónimos quechua influyen con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

1.3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- ✓ Precisar cómo se relaciona los topónimos quechua con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.
- ✓ Verificar qué características se expresan en la literatura local rescatando los valores de identidad propia en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

1.4. JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN

La presente tesis se justifica en la medida que pretende revalorar la cultura lingüística y literaria peruana con la finalidad de reavivar la esencia misma de la identidad nacional, tan venida a menos en los últimos tiempos.

Se considera de suma importancia, puesto que supera las expectativas educativas y se orienta al rescate de los valores de identidad nacional, por tanto, se contextualiza de manera significativo va para querer y amar a nuestro terruño.

En tal sentido, para tener una precisión respecto a una justificación idónea, me permito disgregar los siguientes aspectos:

1.4.1. Conveniencia

Esta investigación científica es muy conveniente dado que en los últimos tiempos se ha ido perdiendo paulatinamente la valoración del idioma quechua, dentro de los cuales son rescatables sus topónimos, lo que enriquece nuestra cultura peruana y propende al realce de nuestra identidad nacional, de modo que, pretende rescatar y valorar lo nuestro para viabilizar un país orgulloso de lo que tiene, empoderando a nuestros educandos de su identidad.

No debemos de olvidar que el Perú es reconocido en todo el mundo como un territorio rico en todos los campos exploratorios, destacando su cultura literaria, lingüística y gastronómica, lo que nos enorgullece de ser peruanos de valía.

1.4.2. Relevancia social

Se considera que el estudio presente adquiere una relevancia social puesto que se da a conocer la objetividad del hecho lingüístico,

literario y cultural que incide enormemente con la caracterización de nuestra personalidad, vale decir, ligada a la identidad peruana.

Con este trabajo se considera rescatar los aportes de los topónimos quechua y su relación con la identidad nuestra, en la que los educandos de cuarto grado de secundaria capitalizarán estos aportes y recreará dichos aportes con la vivencia de la población, comerciantes, profesionales o cualquier poblador del distrito de Paramonga, lo que demostrará la esencia nacionalista tan necesaria en estos últimos tiempos.

1.4.3. Implicaciones prácticas

Consideramos que es eminentemente práctica dado que recopilamos información relevante en la que juega papel determinante el uso de la lengua quechua, básicamente por sus aportes toponímicos, tan usados de manera significativa en la producción cultural, resaltando el hecho literario, en la que encontramos una diversidad de expresiones toponímicas quechua que dan realce a la producción literaria.

Es en este sentido, que las implicancias prácticas se orientan a saber precisar coherentemente la producción literaria con aportes lingüísticos del quechua y que forman parte de una cultura peruana propiamente peruana, tan enraizada en quienes escribieron obras de trascendencia nacionalista.

1.4.4. Valor teórico

En este trabajo de investigación, los resultados demostrarán que efectivamente existe una relación influyente de los topónimos

quechua y la identidad nacional se convierte en una teoría que tiene su fundamento en el rescate de la cultura nacional dado que se va perdiendo día a día los lineamientos de peruanidad.

Se considera como una teoría con validez propia, en la medida que contribuirá con el empoderamiento de la tarea educativa, y con ello, rescatar los valores nacionales tan venidos a menos en los últimos tiempos.

1.5. DELIMITACIÓN DEL ESTUDIO

Para el trabajo efectivo de la presente investigación, se ha dosificados en varios apartados que requieren de una especial asimilación.

1.5.1. Delimitación espacial.

Es un trabajo de carácter no experimental, tomando como centro de análisis a los educandos del cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga.

1.5.2. Delimitación social.

Se delimita socialmente puesto que se efectuó una constante relación con el Personal Directivo, Jerárquico, Docente y fundamentalmente la población en estudio. De esta manera, se compartió inquietudes y se extrajo información relevante ligada a las dos variables en estudio, lo que nos permitió ampliar nuestro horizonte investigativo y la colaboración objetiva con la participación de personas.

1.5.3. Delimitación temporal.

Referirse a este apartado es tomar en cuenta cada etapa del proceso investigativo, lo que significó, observar, entrevistar, encuestar y

analizar los resultados, significando para ello tener una duración de una año, es decir, de enero a diciembre de 2019.

1.5.4. Delimitación conceptual.

Esta delimitación obedece a conceptualizar cada una de las variables.

Por un lado, topónimos quechua y por la otra, identidad nacional.

Los topónimos quechua son los términos de origen quechua que aportan con raíces a términos que se ha ido españolizando, como por ejemplo en el caso del término Paramonga, que consiste en la unión de dos raíces una de ellas para, que significa lluvia y munqa, desinencia verbal de ocurrencia; en conclusión el nombre de Paramonga hace referencia de que va a llover. Así mismo, afirmo que hay muchos topónimos que se usan constantemente pero ignoramos su importancia y valor.

La identidad nacional está referida a la condición sociocultural y espacial que tiene una comunidad, fundamentada en la nación a la que pertenece, y que valora la esencia histórica, lingüística, gastronómica, económica, cultural, entre otros aspectos de relevancia para el desarrollo integral de los pueblos.

Esta segunda variable, obedece a la necesidad de revalorar lo nuestro, en la medida que existe una marcada enajenación o alienación que desvirtúa todo lo que es nuestro.

1.6. VIABILIDAD DEL ESTUDIO

El trabajo de investigación que desarrollé fu posible gracias a la predisposición del personal directivo, jerárquico, docente, padres de familia y educandos del cuarto

grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga el 2019.

Y no solo fue parte del hecho educativo; sino también del apoyo de los padres de familia, que, trayendo a sus recuerdos de la infancia, aportaban muchos términos que traen como consecuencia la prestancia del uso de los topónimos quechua.

Los maestros y maestras del área de comunicación, tan minuciosos en la tarea orientadora del rescate del hecho sociocultural, y, dentro de ello de la literatura, supieron aquilatar dichos aportes para la revaloración de lo nuestro, lo cual será manifiesto en la dación de resultados.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

2.1.2. Antecedentes internacionales:

Terán, M. (2006), en la Tesis para la obtención del Título de Magíster en Educación Intercultural Bilingüe con la Mención Formación Docente "La enseñanza de la lengua quechua en el sistema educativo escolar del área urbana de Tiquipaya". Presenta como objetivo demostrar cómo las estrategias didácticas de los maestros usan para enseñar el quechua como segunda lengua a los alumnos con distintas capacidades lingüísticas. Tuvo como muestra a 21 estudiantes que cursaban el tercer ciclo de primaria, 7 maestros de quechua, 9 maestros de especialidad, 2 directores y 16 padres de familia en ambas unidades educativas en una jornada de 79 clases observadas. La técnica de recopilación de datos estuvo basada en la observación de las clases de quechua y el instrumento usado fue la entrevista estructurada a los informantes. La metodología usada fue desarrollada inductivamente. El enfoque investigativo fue cualitativo y etnográfico. En las conclusiones, destacan: La enseñanza del quechua no responde a las demandas de la población. Se verifica el estatus de la lengua antes que la escritura. Existe un marcado multilingüismo en las escuelas. El quechua no es similar que las matemáticas en la enseñanza. En enfoque comunicativo no encaja en las clases de quechua. Es necesario el uso del alfabeto quechua, por lo que debe enseñarse como si fuera instrumento. Si se sabe quechua, se sabe de cultura nuestra.

Chango, M. (2016), en su Informe final del Trabajo de graduación o Titulación previo a la obtención del título de Licenciada en Ciencias de la Educación. Mención: Inglés "La lengua maternal quichua y la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de tercer año de bachillerato de la Unidad Educativa "Fray Bartolomé de las Casas" de la parroquia Salasaca de la ciudad de Pelileo". Desarrolla como objetivo precisar la incidencia de la lengua materna quichua en la pronunciación del idioma inglés en educandos del tercer año de bachillerato de la Unidad Educativa Bartolomé de las Casas de la ciudad de Pelileo. Trabajó con una muestra de 48 educando de tercer año de bachillerato. El nivel de investigación es exploratorio, descriptivo y explicativo con un enfoque mixto: cualitativo y cuantitativo. La recopilación de la información fue bibliográfica-documental y de campo con una técnica de Grabación individual, para lo cual usó como instrumento el Párrafo de lectura y el Cuadro comparativo. Las conclusiones arribadas son: Tres idioma estuvieron involucrados en la investigación. Se han analizado los 12 sonidos vocálicos simples del idioma inglés en términos fonético-fonológico. En el aprendizaje de los 12 sonidos vocálicos del idioma inglés también incide el conocimiento vocálico previo del repertorio lingüístico.

Gómez, M. Polo, C. y Urra, P. (2006), en su Informe final de Seminario de Grado para optar al grado de Licenciado en Lengua y Literatura Hispánica, con mención en Lingüística "Seminario de etnolingüística un estudio de tres lenguas amerindias: Nahuatl, Quechua y Aimara". Tuvo como objetivo describir a las tres lenguas amerindias:

nahuatl, quechua y aimara. En su muestra toma como referencia a investigaciones diversas basadas en el estudio de las tres lenguas amerindias en la actualidad no puede establecerse con precisión, sobre todo si agregamos a esto que quienes la aprendieron como lengua materna no suelen reconocer este hecho cuando logran manejar el idioma español. El tipo de investigación usado es descriptivo y tuvo la tarea de recolección de información, nuestra principal fuente fue la investigación bibliográfica. El enfoque es cualitativo con una visión de análisis oral. Las conclusiones arribadas son: el nahuatl, el quechua y el aimara, las cuales poseen en la actualidad una gran cantidad de hablantes. El estudio de las lenguas patrimoniales de nuestro continente y el rescate de la identidad cultural latinoamericana presente en ellas para efectuar un estudio exhaustivo y acorde con la realidad de la lengua, se debe liberarla de las limitaciones de la gramática tradicional.

Lombardo, L. y Constanza, P. (2018), en su tesina grado de especialista en Ciencias de la Comunicación "La construcción de una nueva identidad nacional a partir de las políticas culturales del Bicentenario : las instituciones culturales". Trabajó como objetivo reconocer la política cultural y su relación con la identidad nacional. Tuvo como muestra a 200 entrevistados. El enfoque es cualitativo y el análisis comparativo de las identidades. La técnica de recopilación de datos lo constituyen las entrevistas. Las conclusiones arribadas son: La existencia de una nueva identidad nacional. La construcción de una identidad hegemónica. Conjunto de ideas, significados, prácticas y valores que circulan en la sociedad y son

experimentados como un sentido único de la realidad. Esta constitución identitaria, tiene como origen una necesidad del Estado de constituir hegemonía y sostener su poder.

2.1.3. Antecedentes nacionales:

Villa, B. (2017), en su tesis para optar el grado académico de: magíster scientiae en lingüística andina y educación: "Estrategias de aprendizaje para el desarrollo de las competencias comunicativas del quechua en los estudiantes del primer grado de secundaria de la I.E. Inca Garcilaso de la Vega – Cusco, 2015 - 2016". Ejecutó como objetivo precisar la influencia de las estrategias de aprendizaje en el proceso pedagógico para el desarrollo de competencias comunicativas del quechua en educandos de primer grado de secundaria de la Institución Educativa Inca Garcilaso de la Vega del Cusco 2015 - 2016. Para el estudio se consideró una muestra a 334 estudiantes. La metodología empleada fue investigación sustantiva y el nivel de análisis fue de tipo descriptiva-explicativa. En enfoque de investigación fue cuantitativo. El la recopilación de datos tuvo a la técnica de la encuesta y su instrumento, el cuestionario. Las conclusiones a las que arribó son: los estudiantes al concluir el año escolar no lograron el nivel satisfactorio en el desarrollo del Área de Quechua; por lo tanto, los señores profesores con la responsabilidad que les caracteriza, deben ofrecer estrategias pertinentes para lograr las competencias comunicativas esperadas en dichos estudiantes.

Mejía, R. (2016), en la tesis para optar el Grado Académico de Magister en Lingüística: "Toponimia de la Comunidad Campesina de

Cochabamba”. Desarrolló como objetivo reconocer los nombres de los lugares o toponímicos en la comunidad campesina de Cochabamba. La muestra se recogió mientras los pobladores realizaban sus faenas individuales o grupales en las áreas de cultivo o transitaban por los caminos rurales o por las calles angostas del casco urbano del distrito de Cochabamba. Para la recolección de la información se seleccionó a un grupo de informantes de acuerdo a pronunciación y significado de cada uno de los topónimos usados. Del mismo modo, los principales instrumentos que han facilitado el recojo de la información han sido los siguientes: Fichas toponímicas, Fichas de informantes, Carta geográfica nacional y Cartas: regional, provincial y distrital. En las conclusiones tenemos: se ha identificado 173 topónimos, de los cuales 127 son de origen quechua, un topónimo de origen culli, 12 topónimos híbridos de filiación español-quechua, cuatro topónimos de origen no identificado, un topónimo de raíz no identificada con posible sufijo de la lengua quingnam, un topónimo de origen quechua con probable sufijo de la lengua quingnam, un topónimo híbrido del quechua con término incierto y 26 nombres de lugares de origen castellano. Los topónimos de Cochabamba corresponden a orónimos, hidrónimos, vertientes, presencia de minerales, variedad de vegetales y configuraciones espaciales propios de la actividad humana. Los topónimos de Cochabamba expresan nombres de lugares que corresponden a diferentes lenguas, con predominio a nombres quechuas. Registro de nombres de diferentes lenguas es producto del contacto de lenguas debido a la presencia de diferentes grupos étnicos a través de la historia. En Cochabamba los nombres de los lugares perviven solo en boca de sus usuarios.

Basualdo, S. y Gómez, L. (2018), en su tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación, Mención: Inglés-Quechua: "Aprendizaje del quechua y autoestima en los estudiantes de la Institución Educativa "Andrés Bello López"- Quilcatacta, 2017". Tuvo como objetivo conocer la relación entre quechua y autoestima en educandos de la Institución Educativa Andrés Bello - Quilcatacta, 2017. La muestra estuvo conformada por 40 sujetos de tercero, cuarto y quinto grado de la Institución Educativa Andrés Bello - Quilcatacta. El tipo de investigación es básica o sustantiva, con nivel descriptivo. Desarrolló un diseño Ex - Post-Facto (descriptivo-correlacional).El diseño fue no probabilístico. Los métodos empíricos son la Observación, medición, descripción, explicación y comparación. Los métodos lógicos o teóricos Analítico – sintético; inductivo – deductivo; abstracto – concreto y sistémico. En las técnicas tenemos a la Observación y el Fichaje. Como instrumento el Cuestionario. En las conclusiones encontramos: El grado de aceptación del aprendizaje del quechua aborda específicamente una dimensión relacionado a los rasgos interculturales. La mayoría acepta el aprendizaje del quechua en medio de un conflicto intercultural en nuestra patria. La mayoría de estudiantes tienen una autoestima con serias debilidades como efecto de ser quechuahablantes. El grado de aceptación del aprendizaje del quechua no posee una relación significativa con el nivel de autoestima.

Vilca, F. (2017), en su tesis para obtener el grado académico de Maestro en Psicología Educativa: "Idioma quechua y su relación en la comprensión de textos orales en el IV Ciclo de la Institución Educativa Primaria N° 72646 Unión Soratira – San Antón – 2014". Tiene como

objetivo precisar la relación entre el quechua y la comprensión de textos orales en el IV Ciclo de la Institución Educativa Primaria N° 72646 Unión Soratira - San Antón - 2014. La muestra la integra el total de la población; es decir, 20 estudiantes. El tipo de investigación es del tipo no experimental. El diseño es correlacional. En la técnica e instrumento de recolección de datos tenemos: a la observación. En las conclusiones, tenemos: El uso del idioma quechua tiene relación con la comprensión de textos orales. El uso del idioma quechua tiene relación con la comprensión del nivel literal. El uso del idioma quechua tiene relación con la comprensión del nivel inferencial. El uso del idioma quechua tiene relación con la comprensión del nivel crítico valorativo.

2.2. BASES TEÓRICAS

TOPÓNIMOS QUECHUA

Referirme a esta variable, significa tratar de manera adecuada los términos del quechua que se usan en la comunicación cotidiana de una comunidad lingüística determinada, de manera que en nuestro medio, podemos notar que existen diversas expresiones quechua que son utilizadas en manifestaciones orales o escritas que forman parte del folklore nacional y que hacen posible la interacción social.

Pero estos términos quechuas no son expresiones sueltas, más bien son distintos aportes de localidades o accidentes geográficos, en la medida que según la etimología, el término toponimia proviene de dos voces griegas: Topo, que significa lugar y onoma, que significa nombre, de manera que, la toponimia estudia el lugar de los nombres.

Esto da lugar a reconocer que estas voces quechuas no solo manifiestan el sentimiento profundo del hombre; sino también, dan a conocer aspectos de nuestra historia y geografía local y nacional, en razón al amplio dominio que tuvo el imperio incaico a lo largo de todo su territorio, recordado que el Tawantinsuyo estuvo dividido en 4 grandes apartados: Chinchaysuyo, Antisuyo, Collasuyo y Contisuyo.

Es en este medio en que se utilizaron diversas expresiones del quechua que daban a conocer el origen de los mismos, haciendo posible una integración de sentimientos, emociones, mensajes y decisiones políticas y militares, lo que a la postre trajo como consecuencia en engrandecimiento del imperio incaico.

Esto nos permite realizar un sondeo por la historia de la lengua quechua y su fusión con el español, de modo que didácticamente, nos referiremos a una primera muestra:

Por ejemplo, en el mapa 22 a 29 de los Planos de Lima de *Juan Gunther* (1613-1983) y su comparación con documentación de la colonia hacen ver: 1. El origen del término Condevilla es castellano; pero dos aportes: Chacra Señor Alta y Chacra Señor Baja. Estos se dieron de acuerdo a la influencia andina de la zona. Históricamente tuvo contacto con el aymará y el quechua (señoríos, de procedencia andina fue propio de esos territorios) y el término chacra se refiere al lugar que tenía. 2. Estos términos varían en una primera oportunidad en su sintaxis, pues, por cuestiones políticas se agrega en término Villa: Chacra Villa Señor Alta y Chacra Villa Señor Baja. 3. Cuando las haciendas se expropiaron y se convirtieron en zonas urbanas con construcciones y vivienda, pasó por varios propietarios, y, sus pobladores le agregaron el término Conde (Según planos de 1857) pues creían que el anterior propietario poseía dicho título (según entrevistas), lo que modificó el étimo original. 4. Para economizar lingüísticamente los pobladores redujeron la sintaxis de este topónimo a Condevilla Señor Alto y Condevilla Señor Bajo. La vocal final cambia cuando se agrega la palabra Conde. 5. Este topónimo se ha reducido en la actualidad a Condevilla para la parte alta y Condevilla Señor para la parte baja. 6. Los jóvenes no diferencian ello y a partir de los años 50 solo la llaman Condevilla;

aunque políticamente varía su ubicación. (Llontop, M. y Pozo, G., pp.229-230).

Esta visión es muy preocupante si se trata de los términos que se usan en la actualidad y tienen familiaridad con el quechua, lo que ha hecho posible un estudio persuasivo de la valoración de las lenguas autóctonas u aborígenes; pero donde destaca el quechua como esencia misma del espectro comunicativo en la antigüedad peruana.

Paralelismo entre quechua y aimara

Al tratar acerca del idioma quechua; no es contrario relacionarlo con otros idiomas autóctonos u aborígenes, los que en algunos casos tienen características casi similares; aunque solo en una menor proporción. Voy a referirme justamente a unos estudios que hiciera el científico Uhle en relación al paralelismo entre el quechua y aimara, toda vez que el estudio que ejecutamos tiene que ver con los toponímicos.

Cerrón afirma que: Existe una relación entre el aimara y el quechua basado en un paralelismo y en una comparación genérica; pero sin relación genética; aunque léxicamente es cierto que ambas lenguas comparten un 20% de palabras comunes, pues son provenientes del quechua, el resto es distinto a ambas lenguas, así lo afirmó Uhle en 1969. Según éste, ese paralelismo gramatical nos demuestra que ambas lenguas son análogas en un 20% de palabras, por lo que la influencia es simple, dado que los fundamentos de ambas lenguas son distintos como se puede comprobar en el 80% de palabras distintas, fundamentalmente en las que señalan las partes del cuerpo. (Cerrón-Palomino, R. 1998. pp, 89 – 90)

Esto a lo largo del estudio, nos muestra de manera objetiva la prestancia del quechua en la comunicación de los pueblos antiguos del Perú, lo que da lugar a reconocer que en la literatura juega un papel preponderante el hecho de usar terminologías propias de esta lengua y que se han ido diseminando a lo largo y ancho del Perú.

El quechua ayacuchano

En el caso del quechua de Ayacucho, vamos a notar unas variaciones muy sutiles que no lo alejan de la raíz; pero que sin embargo, al momento de ser usada, sobre todo, en la producción de Arguedas, van a denotar una marcada diferencia.

Itier afirma que al tomar en cuenta la fonética, el ayacuchano sobresale de sus parientes dialectales del Cuzco y el Collao por: la fricativización de **q** en todos los usos y el manenimiento de consonante oclusivas y africadas del protoquechua al final de la sílaba, las que han terminado en el quechua cuzqueño-boliviano. El relación al conjunto **QII**, el ayacuchano se caracteriza por la creación de la forma –ni-ku para la primera persona exclusiva del plural verbal ya que en las otras áreas se dan las formas más arcaicas –yku. La conservación del gerundio homopersonal concomitante –stin, no existente ya en el cuzqueño del siglo XVII y no haber desarrollado para el sufijo posverbal –pu- (‘acción fuera de la interacción sujeto-objeto’) el significado ‘cambio de estado’, que se presentan en la variedad cuzqueña, collavina y charqueña. Lo que define esta variedad dialectal en conjunto QII meridional son las cinco isoglosas léxicas. En el este, van por el río Pachachaca según

Carbajal Solís, y al sur coinciden en la actualidad con los departamentos de Ayacucho y Arequipa, donde los más significativas en estas isoglosas son parecidas a las siguientes manifestaciones:

	QI	QII	
		ayacuchano	cuzqueño y collavino
hija (de varón)	(warmi) čuri	(warmi) curi	ususi
nieto, nieta	Wilka	wi ka	haway, alc
nuera, cuñada	Lumčuy	umcuy~ uncuy	qacun, ñuqc'a
Frente	Urku	urku, piqa	mat'i
Nuca	Matanka	matanka	muc'u

(Itier, César 2016. p, 317).

Pero esto no es mucha casualidad, dado que la producción ayacuchana en obras de trascendencia, como las de José María Arguedas, dan mucha prestancia al quechua de esta zona, lo que hace posible identificar toponímicamente dichos aportes muy significativos en la construcción de diversas expresiones literarias y no literarias, en las que, en este último caso veremos algunas expresiones en quechua, que no son sustantivos, sino oraciones o sintagmas, expresados casi siempre cuando algún personaje tiene un momento de exaltación emocional; encontramos, así, insultos, órdenes, interjecciones, etc. Por ejemplo, detectamos ese uso en imperativos como «k'allary», que significa «comienza», o «¡kutirimuychic mak'takuna!», traducido por «¡volved, hombres, volved!»; también se utiliza el quechua para insultar al patrón «¡sua!» («¡ladrón!») y

«¡wikiñero allk'o!» («perro cazador de vicuñas»); en expresiones de regocijo («¡jajayllas!» o «¡yaque!»), etc. Estos últimos ejemplos nos recuerdan un comentario del propio Arguedas donde afirmaba la expresividad de ese idioma indígena y cómo incluso los mistis lo utilizaban en los momentos de mayor emotividad.

El quechua de Corongo

En el departamento de Áncash, se ventilan los aspectos más trascendentales de nuestro estudio, teniendo en cuenta el estudio que atañe a mi tesis, en la que podemos observar una serie de dialectos que han sido recogidos en función a las necesidades de nuestro estudio.

John afirma que la provincia de Corongo está ubicada al norte del departamento de Áncash, en una región andina del Perú, y es aquí donde cerca del 80% de su población habla el quechua de la región, y que los hablantes la conocen como llakwash. Sin embargo, para todos los estudios es el quechua de Corongo que se habla principalmente en sus distritos de Aco, Cuzca y Corongo, como también en los distritos de Yanac y La Pampa. (John Hintz, Daniel, 2000, p, 24

Esto es importante considerarlo, dado que el trabajo nos muestra los términos que forman parte de la comunicación en algunos relatos y composiciones diversas, con las cuales el lector refleja su deseo de identificarse con lo nuestro.

John precisa que en las variedades del quechua merecen especial atención las variedades de Corongo, las del norte de Huaylas, del sur de Huaylas y del norte y del sur de Conchucos por

la cantidad de datos existentes. En años recientes, se realizó un trabajo de campo al convivir en las provincias de Corongo, Huaraz y Huari. También se recogió los aportes de Sihuas, Llamellín, Aija, Chiquiian y Bolognesi en la que se nota una presencia muy marcada del quechua de Corogo. Veamos este cuadro dilectal. (John Hintz, Daniel, 2000, p, 28.

Es el estudio minucioso del quechua lo que nos da una aliciente necesario para superar las expectativas de análisis, así, tenemos por ejemplo, las variantes dialectales que se usan con mayor oportunidad. Veamos esa distribución:

Distribución de vocablos distintivos en Ancash

Español, Corongo, Pomabamba, Huari y Huaraz

Anciano	o:kiô	Awkin	ruku	awkin
animal doméstico	animal	wa:ta	aôma	animal
cántaro mediano	pi:ñu	Puyñu	uylÿu	kuntu
cántaro pequeño	ƒonÖu	uytu/urpu	wiçi	hawi
Ciego	ƒapra	ƒEapra	wisku/ƒEapra	Wisku
Cocinar	kus(i)na	Yanu	kusna	aru
Completamente	ankat	Hankat	ÿipyay	limpu/paqwa
confiar en	konfya	Kriyi	ya:ra	marka:ku
Criticar	rikapa:	Rima	hamura:/rima	rima/penqapa:
Curar	Ampi	kutika:çi	alÿi:çi	awni
Debajo	ƒopi	ƒEopi	ruri	ruri
Deformarse	weƒro	Qenti	kinki	qoru/weqru
Desvestirse	qarapaÖaku	lÿuôtiku	hipiku	qotuku
Embromar	emruma	paƒtaçi	mukipa	emruma
Empinarse	kukuta:ka	Pitaksa	pinti/timpi	Inÿiksa
Entender	entyendi	Tantiya	tantiya	kayi

Gracias	pa:yi	dyusulpa:ki	dyusulupa:gi	dyusulpa:ki
hacer frío	ɬasa:	Ala	ala	ala
Hervir	roɬya	Timpu	puwa	puwa
Hielo	ye:lu	Hanka	rahu	rahu
Insultar	Insulta	Aôa	aôlɬi/waxwa	aôlɬi
lavar manos	paɬa	maylɬa	awi	paqa
la mañana	alɬeɬ	alɬiɬ	qoya	qoya
Oscurecer	tutapa:	tutapa:	çaka	ampi/asqu
Papa	Akôu	Papa	papa	papa
al pie	Ôaki	ÿaki	hawa	hawa
Reunir	huntaka:	aylɬu	qorika:	huntaka:/purwaka:
Ropa	ro:pa	lɬatapa	mo:dana/laɬapa	mo:dana
Sacar	(s)orɬo	horɬo/hipi hipi	hipi	hipi/horqu
Sanarse	kutika:	kutika:	alɬiski	kayaka:
Sol	rupe:	Rupay	inti/rupay	inti
trabajar	aru	aru	aru	urya

(John Hintz, Daniel, 2000, p, 32)

Los aportes de Alfredo Torero

Es indudable que los aportes significativos de Alfredo Torero Fernández de Córdova nos entregan una visión amplísima del quechua en el Perú. Él afirma que esta lengua se originó en la costa central del Perú, y que, luego de las luchas internas, se fueron extendiendo a las zonas andina, en la que toponímicamente, la lengua originaria varió en su esencia.

Torero decía: tomemos en consideración los topónimos quechua que se recogen el estudio de las lenguas vernáculas y ubiquémonos geográficamente la difusión de la misma, como las que están al norte, es decir, desde el área culle, pues tiene los dialectos Yúgay, los que leugon se orientan a Cajamarca y del Cañaris –

Incahuasi propio del valle Ferreñafe, vemos la línea divisoria de los dialectos Wáywash, constituyéndose en un marcador neto respecto la final –oorco “cerro”, término existente en el quechua de Cajamarca que desplaza al norte –irca o birca, el que tiene en hojas. (Torero, Alfredo, 1989, p, 240).

Pero esto no fue óbice para desplegar una realización plena de las comunidades lingüísticas embargo, debemos dejar en claro, que producto de este discurrir de las lenguas originarias, que nacen del quechua, se fue perfeccionando cada una de ellas, demostrando con ello, la influencia del quechua en su valoración toponímica.

Torero Sustenta que Cuando se consolida en estado se estabilizan las fronteras y se sientan las bases para la homogenización etnolingüística por medio de la unidad económica-política, de modo que ciertas formas expresivas quedaron plasmadas como parte de la huella toponímica, lo que devendría en una evolución más compleja, lo que conllevó a una configuración de las principales lenguas andinas del Perú antiguo: cat, den, chacha, culle, tallán, mochica, quingnan, quechua, aru, puquina y uruquilla. (Torero, Alfredo, 1989, pp, 242-243).

Es en este sentido, una profundo tener en consideración un análisis exhaustivo para valorar nuestra esencia histórica, geográfica, lingüística y cultural.

IDENTIDAD NACIONAL

Se hace necesario tener en cuenta que de un tiempo a esta parte muchos aspectos han sido desarrollados en nuestra sociedad que han desvirtuado la esencia de lo nuestro, lo que desdice mucho de nuestra integridad nacional.

Esto en cualquier parte del mundo se conoce como una situación mental que desvirtúa lo nuestro para imitar otros modelos, haciendo que se convierta en un estado alienante, lo que hace posible que debamos ir al rescate de lo nuestro y asumir nuestra identidad propia.

Son los mecanismos de dominación interna como la prensa y los medios de comunicación masiva, que día a día nos atosigan con modelos foráneos, lo que determina una situación alejada de nuestra visión nacionalista. Es en tal sentido, que al buscar la identidad nacional, lo que se busca es revalorar lo nuestro, como la cultura, la música, la gastronomía, la literatura, y en fin, diversas situaciones sociales de necesidad para una convivencia pacífica y netamente peruana, basado en lo que hacen todos los países latinoamericanos.

Identidad cultural y modernidad

En los momentos actuales, todos los países buscan que revalorar su cultura, y, a partir de ello, despliegan una suerte de políticas jerarquizadas en normativas que reconocen la diversidad cultural y que obedecen a un cambio constante de la mentalidad.

Cerna precisa que lo que el Estado ofrece a las comunidades para debatir y ser partícipe de los diversos proyectos nacionales hace posible que la escuela sea considerada como un instrumento de

defensa que prepara a los indígenas de territorio chileno para luchar por sus intereses, como sucedió con el Primero Congreso Pedagógico de Maestros araucanos en 1946, en la que se solicitaba al estado que fundara nuevas escuelas al interior de la comunidades y tener un sistema educativo nacional que haga posible a los educandos tener un conocimiento ligado a la cultura, lo que nos pone como ejemplo para todos los estados latinoamericanos para dar responsabilidad a los ciudadanos. En casi todos los estados hacer posible la igualdad para la educación es plausible gracias a leyes constitucionales, poniéndose como ejemplo Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guatemala, México, Nicaragua, Paraguay, Perú y Venezuela en las que se conoce el carácter pluri y multicultural de la población. (Cerna, J. 2010. Identidad Nacional, pp, 19-20).

Identidad nacional

Basado en los valores que se practican en una sociedad que asume un rol propio en cuanto a la identidad y caracterización de los aspectos trascendentes que viabilizan resaltar lo que es nuestro.

Pérez sostiene que las funciones psicológicas y sociales son parte de la identidad nacional en cada individuo. Con ello se genera protección, seguridad, reconocimiento, respeto, sentido de trascendencia y pertenencia por ser parte de una unidad indisoluble. Estos se construyen en base a valores, símbolos y aportes culturales que son una expresión del nacionalismo expresado en desfiles, ceremonias diversas, monumentos a los caídos y juramentos a los

símbolos patrios que mejoran la pertenencia y reafirman la unidad e identidad nacional. (Pérez-Rodríguez, I. L. 2012, p. 872).

No está demás considerar que cada aspecto que enriquece la valoración de lo nuestro, permite resaltar la identidad nacional.

Entendiendo la identidad nacional

Si consideramos el uso de cada aspecto constitutivo de nuestra idiosincrasia, podemos reconocer que existe mucho de nuestra identidad, lo que permite entender de manera pertinente lo que significa ser peruano de verdad.

Pastor da a entender qué es una nación es complejo, y, la identidad nacional es más difícil aun. Esto porque no hay trabajos que aborden esta temática; aunque hay autores como Marcel Detienne que hablan de esta noción así lo confirman. Cuando se habla de identidad nacional se habla de identidad colectiva según Smith, dado que es comprendido y explicado válidamente. Los hombres y mujeres tenemos múltiples identidades que vamos adecuando a lo largo de nuestra existencia y que se utiliza cotidianamente. Un tipo puede reclamar en determinada circunstancia su identidad cultural, lingüística o de género. También su raza, religión o economía. Y es posible ver otras identidades; pero es necesario resaltar el que nos domina: la identidad peruana, pues forma parte de la nación y de un mismo país. Esto no suele ocurrir con las etnias de Chile, los chechenos en Rusia, los tibetanos en China y muchos otros casos, puesto que al interior de estos estados existen naciones subyugadas que luchan por su independencia y

autonomía. Esto no es así para nosotros los peruanos, que tenemos una fortaleza maravillosa que amamos lo nuestro solidificando nuestra querencia. (Pastor, Gustavo, 2016, pp, 117-118).

La identidad nacional como patrimonio cultural y natural

Tener en cuenta los aportes de los distintos campos del saber humano a enriquecer lo nuestro, nos lleva a afirmar que es la identidad nacional la esencia misma de nuestra idiosincrasia, lo que posibilita que se constituya en un patrimonio genuino de lo cultural y natural.

Esta riqueza se refleja en todos los ámbitos de nuestra patria, en la que no solo valoramos nuestra lengua; sino también las lenguas vernáculas o autóctonas, destacando sobretudo el quechua. Pero no es solo el hecho lingüístico lo que enriquece nuestro patrimonio nacional, también está su arte, su música, su canto, su danza, su gastronomía y la vestimenta típica de nuestro suelo, lo que nos coloca en un sitio muy elevado a nivel de todas las realidades existentes en el mundo, lo que al final, se constituye en el bagaje folklórico, la esencia de la vivencia nuestra. Es por ello que el Ministerio de cultura, eleva esa riqueza y lo trata de manera coherente.

El Ministerio de cultura precisa que nuestro territorio se caracteriza por distintos ámbitos que coexisten en la vida natural, los paisajes y el comportamiento de su gente. Al describir el Perú, podemos ver a Machu Picchu y Chan Chan, la música expresada en el huayno o la marinera, la gastronomía, como el ceviche, la papa a la huancaína, la presencia de los distintos paisajes naturales como el Lago Titicaca o el Huascarán, los lugares dejados por nuestros héroes o la presencia de caciques de la historia, y en fin, todo lo que

llama la atención al hombre contemporáneo. Pero esto no es suficiente, es necesario conocer porqué existe una diversidad cultural, y la respuesta estriba en la variedad lingüística, lo que devendría en una cultura diversificada y de características disímiles basado en principios tutelares de la costumbre de los pueblos, lo que nos obliga a conocer, valorar y respetar nuestra cultura peruana para tener un futuro diferente, lo que nos refuerza la identidad nacional como parte del patrimonio cultural y natural. (Ministerio de cultura, 2010, p, 10.).

2.3. DEFINICIONES CONCEPTUALES DE TÉRMINOS

- ❖ **Educador:** Es el encargado de llevar adelante el proceso de enseñanza y posterior aprendizaje de los educandos. Su profesionalismo está ligado al uso de estrategias y metodologías pertinentes.
- ❖ **Educando:** Dícese del individuo a quien está orientada la tarea educativa y quien se deja influenciar para desarrollar coherentemente sus habilidades y destrezas.
- ❖ **Folklore:** Está referido a la gama de aspectos propios de una comunidad que tienen que ver con hábitos y costumbres y que se refleja en las manifestaciones culturales. Con el folklore podemos retratar a nuestro pueblo y que es manifiesta con tradiciones y arquitecturas.
- ❖ **Gastronomía:** Es parte de la riqueza de los pueblos a partir del uso adecuado de los elementos sustanciales de la cocina, como expresión final de los potajes que se preparan de acuerdo a las costumbres propias de una comunidad.
- ❖ **Identidad:** Refiérase a la identificación con uno mismo, en primer lugar a lo personal y en forma extensiva a la comunidad con la cual el individuo se identifica.
- ❖ **Lingüística:** Es conocida como la ciencia del lenguaje y que forma parte de la comunicación cotidiana, lo que da lugar al conocimiento de los componentes de la lengua.
- ❖ **Nacional:** Un término que da a conocer la circunscripción territorial y la identidad de un suelo determinado, que demuestra las características que devienen en una actitud positiva.

- ❖ **Sociedad:** Dícese de la reunión de personas que viven bajo el imperio de ciertos parámetros o reglas de convivencia que buscan la armonía social.
- ❖ **Topónimos:** Son el conjunto de palabras provenientes de lugares distintos, en los que se da a conocer sus características generales. De esta manera, hace mención a un término derivado de un lugar o región.

2.4. FORMULACIÓN DE LAS HIPÓTESIS

2.4.1. Hipótesis general

Los topónimos quechua influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

2.4.2. Hipótesis específica

- a) Los topónimos quechua se relacionan estrechamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.
- b) La literatura local rescata positivamente los valores de identidad propia en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1 . DISEÑO METODOLÓGICO

3.1.1. Tipo

La presente de tesis ejecutó un diseño de tipo básico o pura, con carácter Descriptivo – explicativo, dado que se dan a conocer datos y características de su población, reconociendo los aportes de la investigación descriptiva. Debo indicar que es explicativa porque relaciono acciones de causa - efecto. (Marroquín, Roberto, p. 62).

3.1.2. Enfoque

La visión investigativa expresa una manifestación cualitativa.

Cualitativo: Este enfoque tiene como guía áreas temáticas de la investigación, las que buscan desarrollar interrogantes e hipótesis en todo el cuerpo de investigación, en la medida que recolecta datos para analizarlos. (Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. 2014, p. 7).

3.2 . POBLACIÓN Y MUESTRA

3.2.1. POBLACIÓN

Mi población estuvo constituida por todos los educandos matriculados en el cuarto grado de secundaria el 2019 en la Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga, cuya suma en total es de 88 educandos distribuidos en 5 secciones.

3.2.2. MUESTRA

El segmento usado en la investigación fue una parte de la población que se conoce con la nomenclatura de muestra, la misma que se ha obtenido usando el alfa de Cronbach que asciende a 72 educandos. La muestra será trabajada dado que se tiene conocimiento real del total de la población, lo que determina que mi estudio es probabilístico.

DONDE:

$n = ?$ La muestra a encontrar.

$Z =$ Depende del grado de confianza deseado (se sugiere 95%).

$p =$ Probabilidad a favor = 50%

$q =$ Probabilidad en contra = 50%

$N =$ Población conocida = 88

$e =$ Error probable de estimación = 5%

Para lo cual aplicamos la fórmula:

$$\boxed{n = \frac{Z^2 \cdot p \cdot q}{E^2}} \quad \xrightarrow{\text{Asumiendo } p = 0,5 \quad q = 0,5} \quad \boxed{n = \frac{Z^2}{4E^2}}$$

Reemplazamos $n_0 = \frac{Z^2 pq}{E^2} = \frac{(1,96)^2 (0,5) (0,5)}{(0,05)^2} = \frac{9604}{25} = 384,16$

Como $n/N > E$, entonces ajustamos la muestra con: (“n” reajustado)

$$n = \frac{n_0}{1 + \frac{n_0}{N}} = 71,6$$

Dónde: $n_0 =$ Tamaño Muestra inicial (384.16)

$n =$ Tamaño Muestra reajustada (71,6)

N = Tamaño Población (88)

Por lo tanto el cuadro de la muestra será:

GRADO/SECCIÓN	SN	SN/N	SN/N(nt)	Sn	%
4° "A"	17	0.193	13.83158251	14	19.44
4° "B"	18	0.205	14.64520502	15	20.83
4° "C"	20	0.227	16.27245002	16	22.22
4° "D"	17	0.193	13.83158251	14	19.44
4° "E"	16	0.182	13.01796001	13	18.06
TOTALES	88	1	71.59878007	72	100

3.3 . OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES: “Topónimos quechua e identidad nacional en educandos de cuarto de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga 2019”.

Variable	Definición conceptual	Definición Operacional	Dimensiones	Indicador	Ítem	Escala
Var. 1. Topónimos Quechua.	Están constituidos por los términos usados en la comunicación cotidiana que provienen de una región determinada.	Recabar términos del topónimo quechua usado por la muestra.	Paralelismo entre quechua y aymara.	• Prestancia del quechua frente al aymara.	1, 2, y 3	Ordinal
			El quechua ayacuchano.	• Parientes dialectales del ayacuchano.	4, 5, y 6	Ordinal
			El quechua de Corongo y aportes de Torero.	• Variedades de Corongo, Huaraz y Huari.	7, 8, 9 y 10	Ordinal
Var. 2. Identidad Nacional	Forma parte de la querencia que se tiene a todo lo nuestro.	Extraer las manifestaciones de identificación con lo peruano.	Identidad cultural y modernidad.	• La escuela como instrumento.	11, 12, y 13	Ordinal
			Identidad nacional.	• Funciones psicológicas y sociales.	14, 15, y 16	Ordinal
			El patrimonio cultural y natural.	• Los paisajes y el comportamiento.	17, 18, 19, y 20	Ordinal

3.4 . TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

3.4.1. Técnicas a emplear

Se usará la Observación en primer orden.

La entrevista y la Encuesta en segundo orden.

3.4.2. Descripción de los instrumentos

La presente tesis en su planeamiento usará la observación, la entrevista y la encuesta, las mismas que, al convertirse en instrumentos de recopilación de datos, buscará que representarlos estadística y gráficamente de acuerdo a los 20 ítems trabajados, que expresarán una objetividad en la contrastación de hipótesis.

3.5 . TÉCNICAS PARA EL PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

3.1.1. La tabulación de datos

3.1.2. El análisis estadístico

3.6 . DESCRIPCIÓN DE LAS TÉCNICAS PARA EL PROCESAMIENTO

3.6.1. La tabulación de datos

Para realizar esta actividad se recurrirá al sistema operativo SPSS que procesará los datos extraídos de la muestra como consecuencia de la aplicación de las entrevistas y las encuestas.

La manifestación de figuras y cuadros estadísticos nos mostrarán objetivamente el análisis estadístico de esta investigación.

3.6.2. El análisis estadístico

El análisis estadístico será procesado de manera sistémica con el programa SPSS, la misma que arrojará los resultados en gráficas y figuras, como consecuencia del análisis de las encuestas aplicadas.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

4.1 Análisis de resultados

TABLA 1 Frecuencia de la variable Topónimos Quechua. Dimensión: Paralelismo entre quechua y aymara.

Escala valorativa	Pregunta 1	Pregunta 2	Pregunta 3	Total	Porcentaje
No	11	13	10	34	15,0
A veces	7	10	8	35	15,5
Si	54	49	54	157	69,5
Total	72	72	72		100,0

Fuente: Encuesta a los 72 educandos de cuarto grado de secundaria de Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga. 2019.

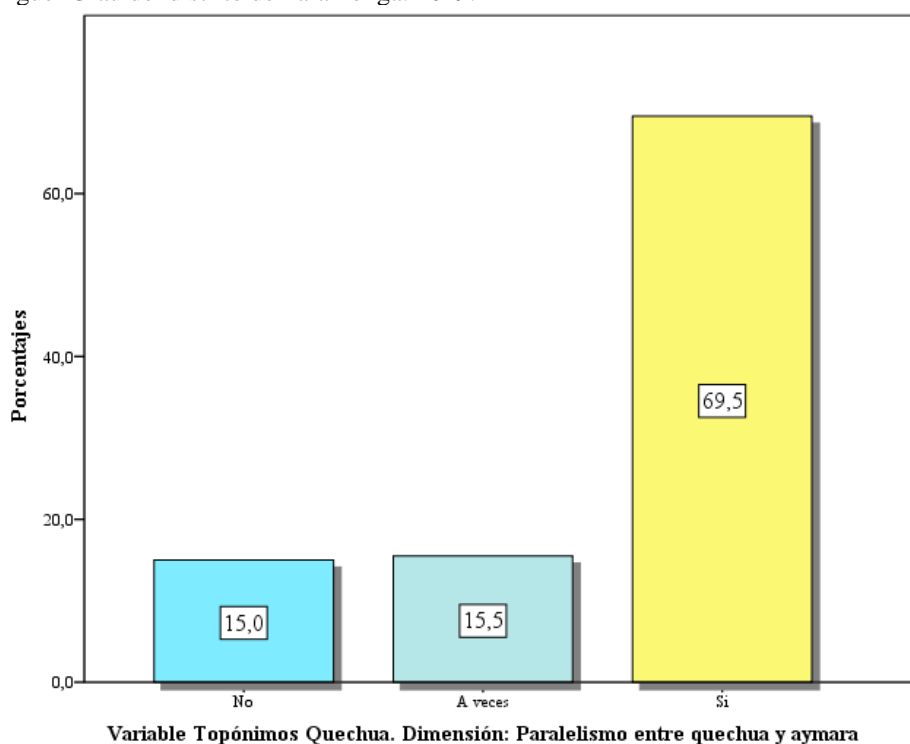


Figura 1 Porcentajes de las frecuencias de la variable Topónimos Quechua. Dimensión: Paralelismo entre quechua y aymara.

Interpretación:

Según la tabla 1 y figura 1, el 69,5% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre la Topónimos Quechua. Dimensión: Paralelismo entre quechua y aymara, 15,0% No, y 15,5% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.

TABLA 2 Frecuencia de la variable Topónimos Quechua. Dimensión: El quechua ayacuchano.

Escala valorativa	Pregunta 4	Pregunta 5	Pregunta 6	Total	Porcentaje
No	8	9	11	28	13,0
A veces	4	11	1	16	7,4
Si	60	52	60	172	79,6
Total	72	72	72		100,0

Fuente: Encuesta a los 72 educandos de cuarto grado de secundaria de Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga. 2019.

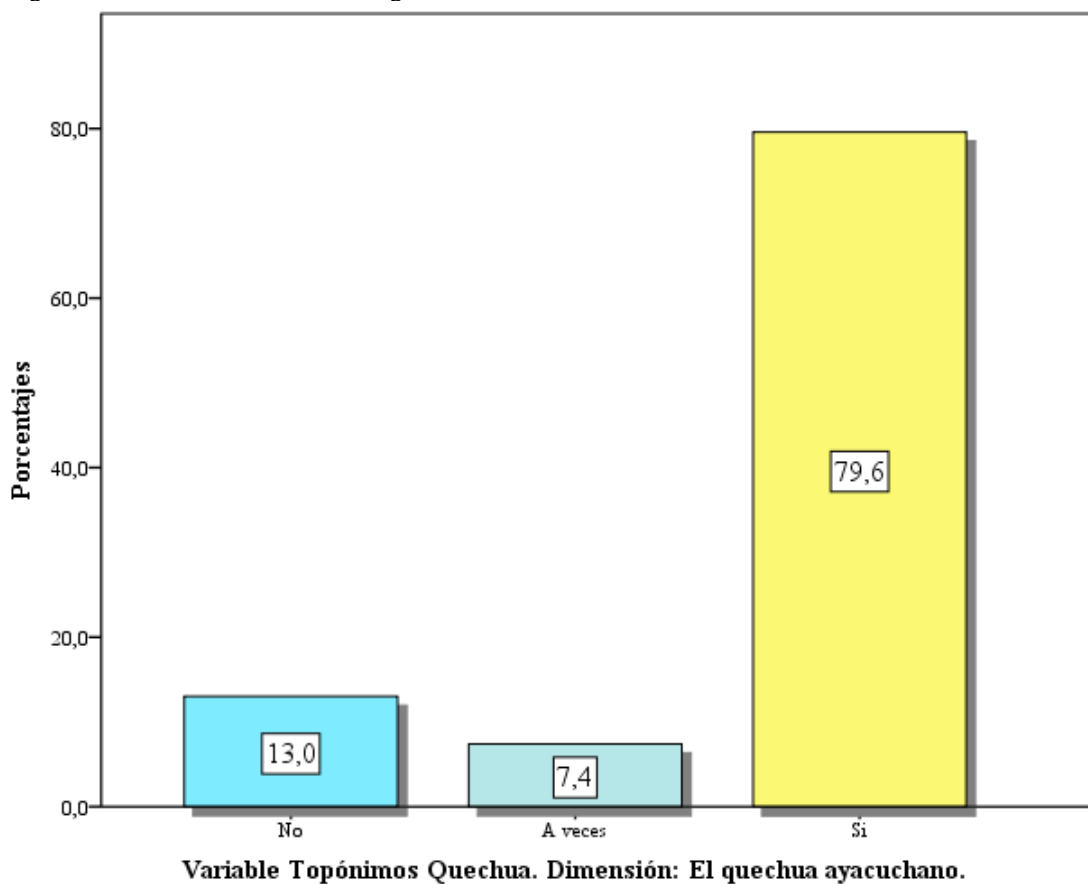


Figura 2 Porcentajes de las Frecuencias de la variable Topónimos Quechua. Dimensión: El quechua ayacuchano.

Interpretación:

Según la tabla 2 y figura 2, el 79,6% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre la Topónimos Quechua. Dimensión: El quechua ayacuchano; 13,00% No, y 7,4% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.

TABLA 3 Frecuencia de la Variable *El quechua de Corongo y aportes de Torero*.

Escala valorativa	Pregunta 7	Pregunta 8	Pregunta 9	Pregunta 10	Total	Porcentaje
No	7	15	11	12	45	15,7
A veces	6	4	10	5	25	8,7
Si	59	53	50	55	217	75,6
Total	72	72	72			100,0

Fuente: Encuesta a los 72 educandos de cuarto grado de secundaria de Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga. 2019.

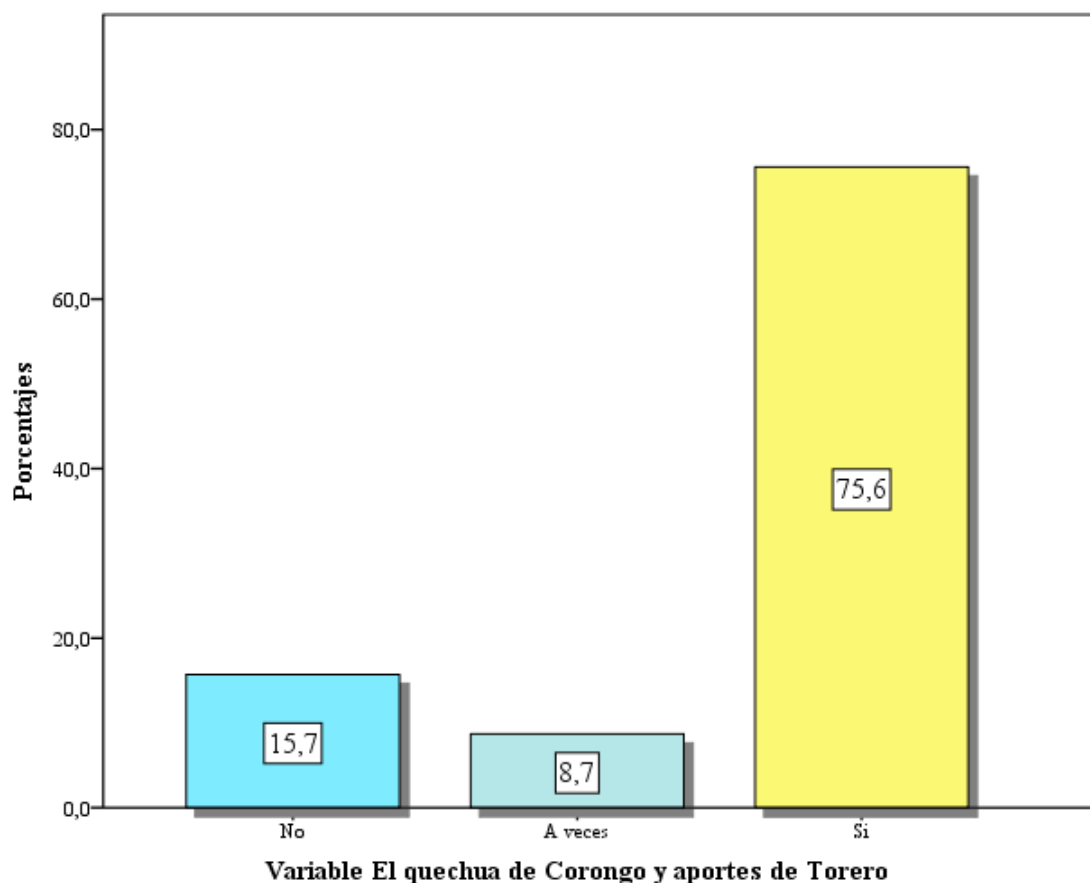


Figura 3 *Porcentajes de la Variable El quechua de Corongo y aportes de Torero*

Interpretación:

Según la tabla 3 y figura 3, el 75,6% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre la Variable *El quechua de Corongo y aportes de Torero*; 15,7% No, y 8,7% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.

TABLA 4 Frecuencia de la variable *Topónimos Quechua. Resumen*.

Escala valorativa	Frecuencia	Porcentaje
No	108	15,0
A veces	66	9,2
Si	546	75,8
Total		100,0

Fuente: Encuesta a los 72 educandos de cuarto grado de secundaria de Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga. 2019.

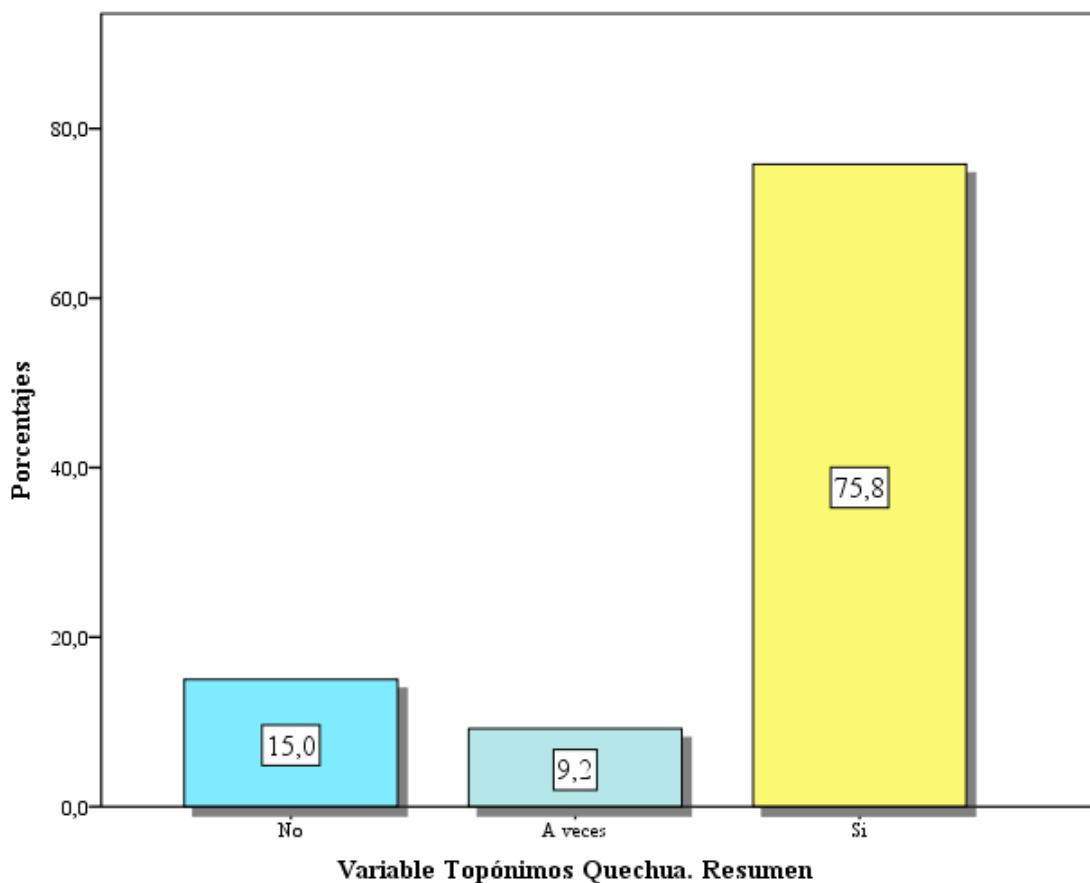


Figura 4 *Porcentajes de las Frecuencias de la variable Topónimos Quechua. Resumen.*

Interpretación:

Según la tabla 4 y figura 4, el 75,8% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre la variable Topónimos Quechua; 15,0% No, y 9,2% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.

TABLA 5 Frecuencia de la variable *Identidad Nacional*. Dimensión: *Identidad cultural y modernidad*.

Escala valorativa	Pregunta 11	Pregunta 12	Pregunta 13	Total	Porcentaje
No	18	12	2	32	14,8
A veces	17	17	20	54	25,0
Si	37	43	50	130	60,2
Total	72	72	72		100,0

Fuente: Encuesta a los 72 educandos de cuarto grado de secundaria de Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga. 2019.

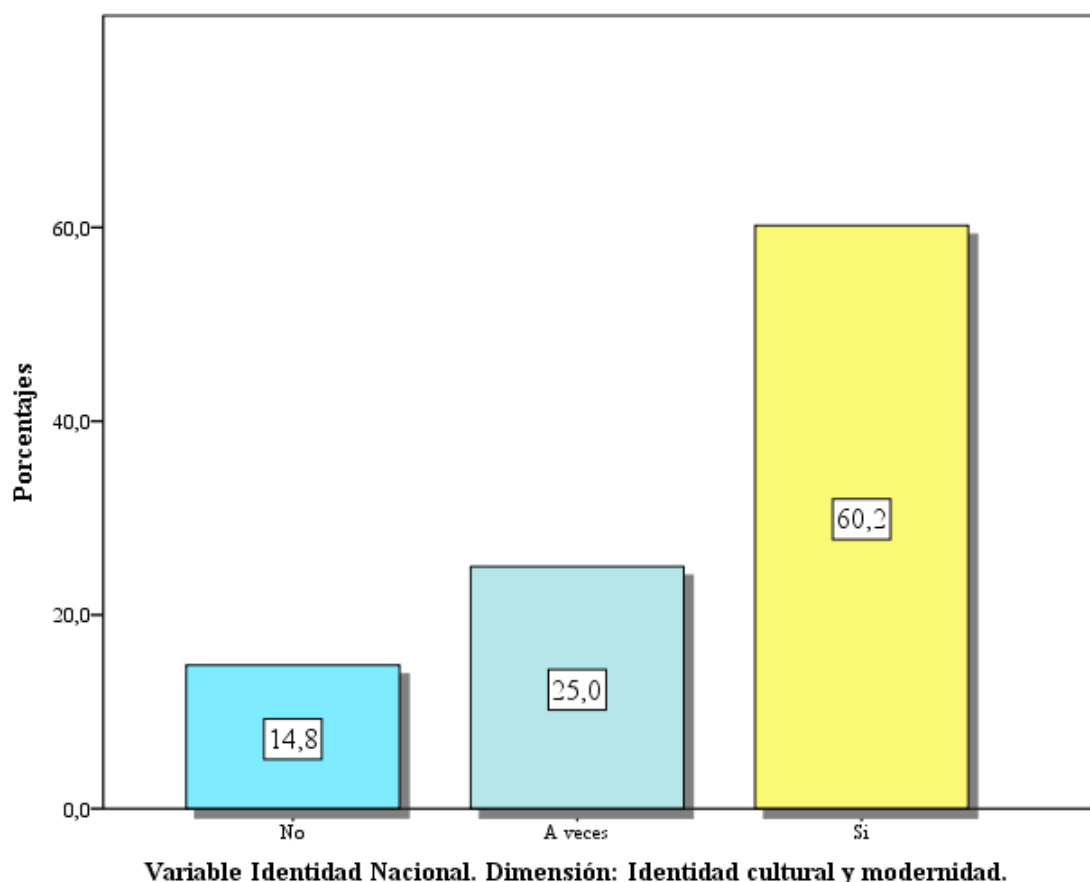


Figura 5 *Porcentajes de las Frecuencias de la variable Identidad Nacional*. Dimensión: *Identidad cultural y modernidad*.

Interpretación:

Según la tabla 5 y figura 5, el 60,2% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre la variable Identidad Nacional. Dimensión: Identidad cultural y modernidad, 14,8% No, y 25,0% un nivel alto. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.

TABLA 6 Frecuencia de la variable *Identidad Nacional*. Dimensión: *Identidad nacional*.

Escala valorativa	Pregunta 14	Pregunta 15	Pregunta 16	Total	Porcentaje
No	13	8	8	29	13,4
A veces	12	21	12	45	20,8
Si	47	43	52	142	7
Total	72	72	72		100,0

Fuente: Encuesta a los 72 educandos de cuarto grado de secundaria de Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga. 2019.

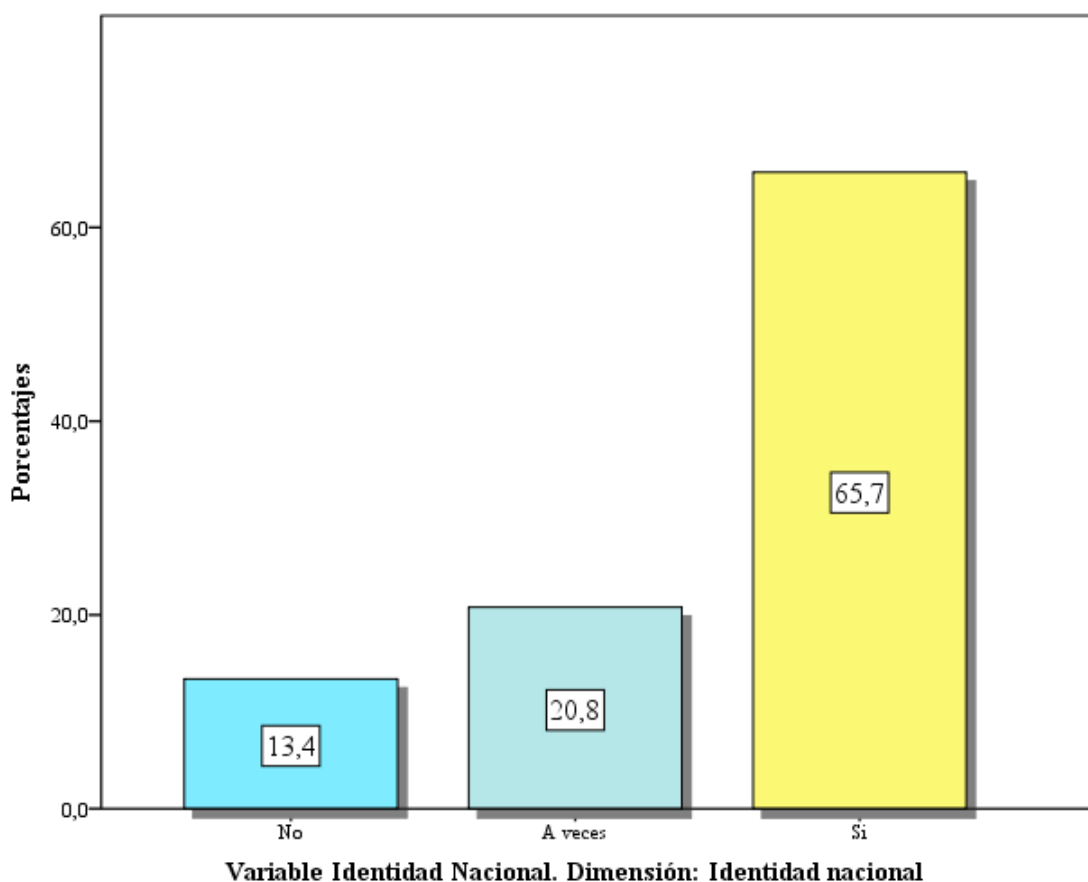


Figura 6 *Porcentajes de las Frecuencias de la variable Identidad Nacional*. Dimensión: *Identidad nacional*.

Interpretación:

Según la tabla 6 y figura 6, el 65,7% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre la variable Identidad Nacional. Dimensión: Identidad nacional; 13,4% No, y 20,8% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos de encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.

TABLA 7 Frecuencia de la variable *Identidad Nacional*. Dimensión: *El patrimonio cultural y natural*.

Escala valorativa	Pregunta 17	Pregunta 18	Pregunta 19	Pregunta 20	Total	Porcentaje
No	5	11	10	4	30	10,4
A veces	9	14	10	12	45	15,6
Si	58	47	52	56	213	74,0
Total	72	72	72	72		100,0

Fuente: Encuesta a los 72 educandos de cuarto grado de secundaria de Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga. 2019.

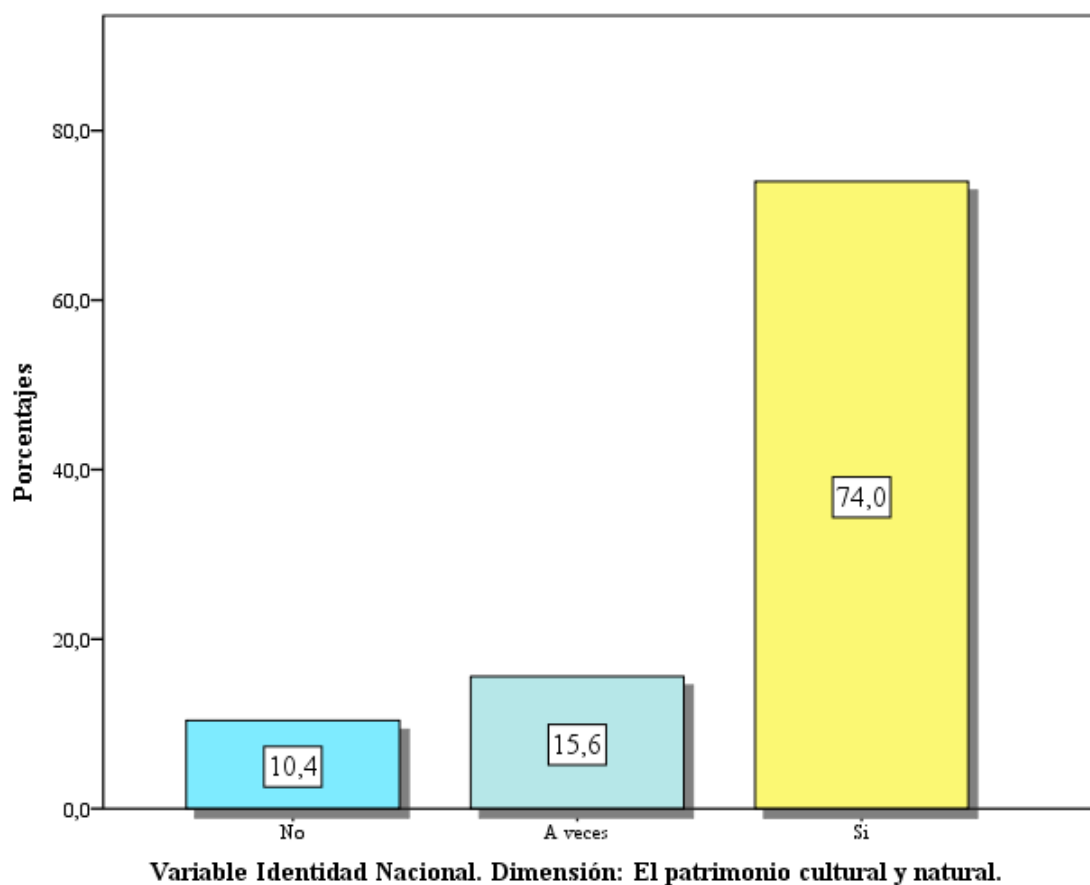


Figura 7 *Porcentajes de las Frecuencias de la variable Identidad Nacional*. Dimensión: *El patrimonio cultural y natural*.

Interpretación:

Según la tabla 7 y figura 7, el 74,0% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre la variable Identidad Nacional. Dimensión: El patrimonio cultural y natural; 10,4% No, y 15,6% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.

TABLA 8 Frecuencia de la variable *Identidad Nacional*. Resumen.

Escala valorativa	Frecuencia	Porcentaje
Bajo	91	12,6
Medio	144	20,0
Alto	485	67,4
Total		100,0

Fuente: Encuesta a los 72 educandos de cuarto grado de secundaria de Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga. 2019.

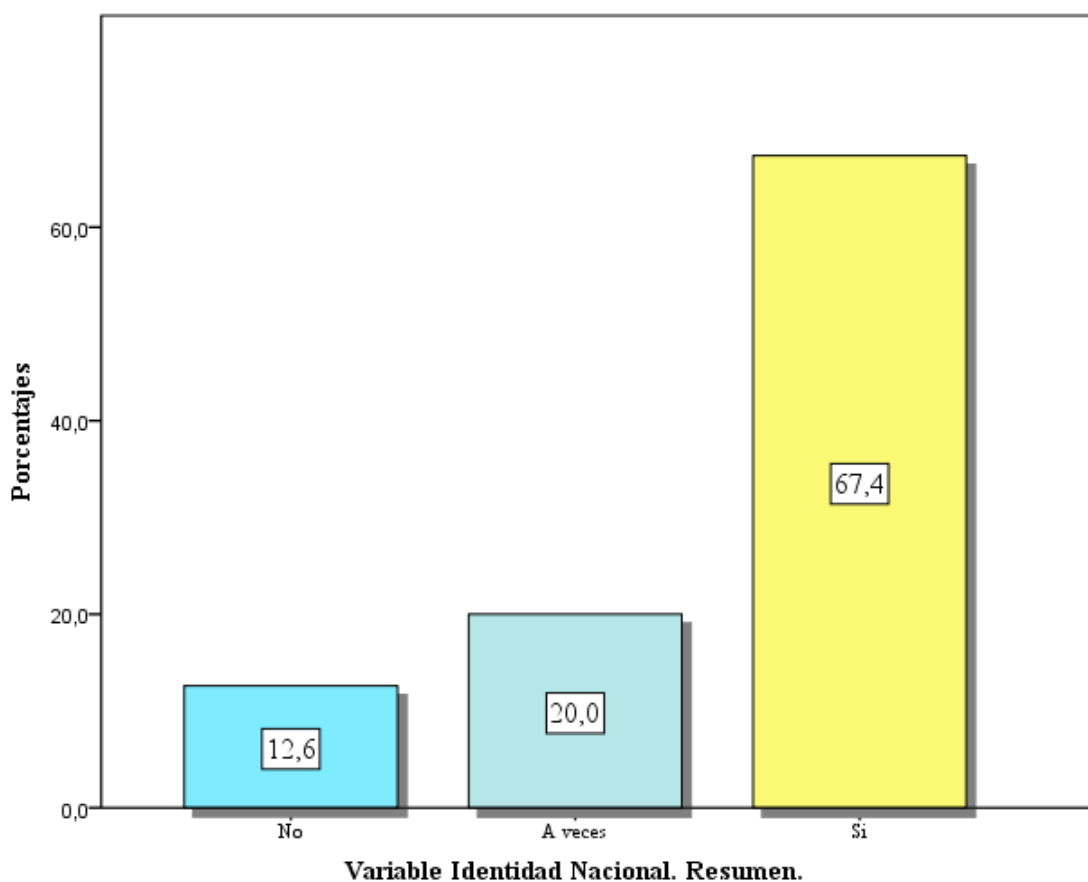


Figura 8 *Porcentajes de las Frecuencias de la variable Identidad Nacional. Resumen.*

Interpretación:

Según la tabla 8 y figura 8, el 67,4% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre variable Identidad Nacional; 12,6% No, y 20,0% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados perciben porcentualmente a una escala valorativa Si.

4.2 Contrastación de hipótesis

Utilizando los datos de las bases de datos de Topónimos Quechua e Identidad Nacional se procedió a la contrastación de la hipótesis, tanto general como específica.

4.2.1 Hipótesis estadística general.

Hi: Los topónimos quechua si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

Ho: Los topónimos quechua no influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

Tabla 9. *Rho de Spearman de los Topónimos Quechua e Identidad Nacional de los educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.*

		Topónimos Quechua	Identidad Nacional
Rho de Spearman	Topónimos Quechua	Coefficiente de correlación	1,000
		Sig. (bilateral)	,858**
	Identidad Nacional	N	72
		Coefficiente de correlación	,858**
	Topónimos Quechua	Sig. (bilateral)	0,000
		N	72

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Interpretación:

Según la tabla 9, al aplicarse el estadístico Rho de Spearman, se obtuvo el valor (p) de 0,000 y 0,858 de coeficiente de correlación. Al ser el valor (p) (0,000) menor que el nivel de significancia ($\alpha = 0,05$) permite tener suficiente evidencia para aceptar la hipótesis alterna de investigación y rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, los topónimos quechua si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019 y el grado de correlación entre la variable Topónimos Quechua e Identidad Nacional es positiva alta.

4.2.2 Hipótesis estadísticas específicas.

Hipótesis estadística específica 1

Hi: Los topónimos quechua: Paralelismo entre quechua y aymara, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

Ho: Los topónimos quechua: Paralelismo entre quechua y aymara; no influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

Tabla 10. *Rho de Spearman de los Topónimos Quechua: Paralelismo entre quechua y aymara e Identidad Nacional de los educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.*

		Topónimos Quechua: Paralelismo entre quechua y aymara		Identidad Nacional
Rho de Spearman	Topónimos Quechua: Paralelismo entre quechua y aymara	Coeficiente de correlación	1,000	,739**
		Sig. (bilateral)		0,000
		N	72	72
	Identidad Nacional	Coeficiente de correlación	,739**	1,000
		Sig. (bilateral)	0,000	
		N	72	72

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Interpretación:

Según la tabla 10, al aplicarse el estadístico Rho de Spearman, se obtuvo el valor (p) de 0,000 y 0,739 de coeficiente de correlación. Al ser el valor (p) (0,000) menor que el nivel de significancia ($\alpha = 0,05$) permite tener suficiente evidencia para aceptar la hipótesis alterna de investigación y rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, Los topónimos quechua: Paralelismo entre quechua y aymara, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de

secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019., y el grado de correlación entre la dimensión Paralelismo entre quechua y aymara y la variable identidad nacional es positiva alta.

Hipótesis estadística específica 2

Hi: Los topónimos quechua: El quechua ayacuchano, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

Ho: Los topónimos quechua: El quechua ayacuchano, no influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

Tabla 11. *Rho de Spearman de los Topónimos Quechua El quechua ayacuchano e Identidad Nacional de los educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.*

		Topónimos Quechua El quechua ayacuchano	Identidad Nacional
Rho de Spearman	Topónimos Quechua El quechua ayacuchano	Coefficiente de correlación	1,000
		Sig. (bilateral)	,684**
		N	72
	Identidad Nacional	Coefficiente de correlación	,684**
		Sig. (bilateral)	0,000
		N	72

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Interpretación:

Según la tabla 11, al aplicarse el estadístico Rho de Spearman, se obtuvo el valor (p) de 0,000 y 0,684 de coeficiente de correlación. Al ser el valor (p) (0,000) menor que el nivel de significancia ($\alpha = 0,05$) permite tener suficiente evidencia para aceptar la hipótesis alterna de investigación y rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, los topónimos quechua: El quechua ayacuchano, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019, y el

grado de correlación entre el quechua ayacuchano y la variable identidad nacional es positiva moderada alta.

Hipótesis estadística específica 3

Hi: Los topónimos quechua: El quechua de Corongo y aportes de Torero, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

Ho: Los topónimos quechua: El quechua de Corongo y aportes de Torero, no influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

Tabla 22. *Rho de Spearman de los Topónimos Quechua El quechua de Corongo y aportes de Torero e Identidad Nacional de los educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.*

		Topónimos Quechua El quechua de Corongo y aportes de Torero		Identidad Nacional
Rho de Spearman	Topónimos Quechua El quechua de Corongo y aportes de Torero	Coefficiente de correlación	1,000	,690**
		Sig. (bilateral)		0,000
		N	72	72
	Identidad Nacional	Coefficiente de correlación	,690**	1,000
		Sig. (bilateral)	0,000	
		N	72	72

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Interpretación:

Según la tabla 12, al aplicarse el estadístico Rho de Spearman, se obtuvo el valor (p) de 0,000 y 0,690 de coeficiente de correlación. Al ser el valor (p) (0,000) menor que el nivel de significancia ($\alpha = 0,05$) permite tener suficiente evidencia para

aceptar la hipótesis alterna de investigación y rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, los topónimos quechua: El quechua de Corongo y aportes de Torero, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019. y el grado de correlación entre la dimensión El quechua de Corongo y aportes de Torero; y la variable identidad nacional es positiva moderada alta.

CAPÍTULO V

DISCUSIÓN, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. **Discusión:**

En el trabajo de esta tesis, he tenido que sortear muchas barreras para poder diferenciar las variables en estudio en relación al tiempo, permitiéndome reconocer que todo tiempo pasado fue mejor; sin embargo, no podemos soslayar la esencia misma de nuestra cultura, por lo que en aras de enfrentar el hecho objetivamente, he demostrado que existe una relación intrínseca entre lengua y cultura, lo que se observará nítidamente en la contrastación de hipótesis, considerando:

- Son los topónimos quechuas los que socializan e internalizan los hábitos y costumbres de los educandos.
- La base lingüística genera una cultura arraigada en los aportes de los ancestros.
- Los distintos mecanismos de dominación interna, alejan a nuestra identidad peruana, copiando de manera perniciosa culturas foráneas.
- La identidad nuestra es una expresión genuina de los hábitos continuos en la casa o las actividades cotidianas, dando realce al dominio cultural de los pueblos.
- Los docentes del área de comunicación de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga, hacen loable el rescate de la lengua quechua afianzando la identidad en los educandos del cuarto grado de secundaria.

5.2. Conclusiones:

En el trabajo minucioso de esta tesis, gracias a los resultados obtenidos en la recopilación de datos, he podido llegar a las siguientes conclusiones:

1. En la pregunta sobre si sabía que las características del quechua y el aimara son solo en una menor proporción, el 69,5% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre la Topónimos Quechua. Dimensión: Paralelismo entre quechua y aimara, 15,0% No, y 15,5% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.
2. En la pregunta si sabe que según la fonética, el ayacuchano sobresale de sus parientes dialectales del Cuzco y el Collao, el 79,6% de los educandos encuestados respondieron Sí, sobre la Topónimos Quechua. Dimensión: El quechua ayacuchano; 13,90% No, y 7,4% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.
3. En la pregunta que alude a Alfredo Torero, el 75,6% de los educandos encuestados respondieron Si, sobre la Variable El quechua de Corongo y aportes de Torero; 15,7% No, y 8,7% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.
4. Cuando extraemos los aportes respecto a identidad nacional, el 60,2% de los educandos encuestados respondieron Sí, sobre la variable Identidad Nacional. Dimensión: Identidad cultural y modernidad, 14,8% No, y

25,0% un nivel alto. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.

5. Respecto a la identidad como patrimonio cultural, el 74,0% de los educandos encuestados respondieron Sí, sobre la variable Identidad Nacional. Dimensión: El patrimonio cultural y natural; 10,4% No, y 15,6% A veces. Es decir, que más de la mitad de educandos encuestados, perciben porcentualmente a una escala valorativa Sí.
6. En la contrastación de hipótesis general, los topónimos quechua si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.
7. Para la hipótesis específica 1, la contrastación de hipótesis demuestra que los topónimos quechua: Paralelismo entre quechua y aymara, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.
8. En la hipótesis específica 2, la contrastación de hipótesis, los topónimos quechua: El quechua ayacuchano, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.
9. En la hipótesis específica 3, la contrastación de hipótesis, encontramos que los topónimos quechua: El quechua de Corongo y aportes de Torero, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de

cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.

10. Finalmente, se concluye con la interpretación manifestada según la tabla 12, al aplicarse el estadístico Rho de Spearman, se obtuvo el valor (p) de 0,000 y 0,690 de coeficiente de correlación. Al ser el valor (p) (0,000) menor que el nivel de significancia ($\alpha = 0,05$) permite tener suficiente evidencia para aceptar la hipótesis alterna de investigación y rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, los topónimos quechua: El quechua de Corongo y aportes de Torero, si influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.y el grado de correlación entre la dimensión El quechua de Corongo y aportes de Torero; y la variable identidad nacional es positiva moderada alta.

5.3. Recomendaciones:

En esta parte de mi tesis, quiero expresar algunas sugerencias que contribuirían enormemente con la problemática existente en nuestro medio, las mismas que se expresan en las siguientes:

- Que se promueva el uso constante de los topónimos quechuas, toda vez que gran parte de nuestro hecho cultural proviene de nuestros ancestros peruanos que tienen como esencia misma al idioma quechua.
- Que se recopile información en torno a la presencia del idioma quechua en todos los campos del saber humano, tomando en consideración en primer término el hecho literario, las mismas que deberán ser asignadas a las bibliotecas escolares y/o municipales.
- Relacionar cada momento comunicativo y cultural de nuestra riqueza folklórica como parte de nuestra realidad, la misma que hará posible la adquisición de la querencia por lo nuestro.
- Que en la Institución Educativa Miguel Grau del distrito de Paramonga, se trabaje en torno al rescate y revaloración de nuestra cultura autóctona, contribuyendo de este modo con la creciente manifestación de la identidad nacional propia.
- Finalmente, recomendar que se analice el hecho estudiado y se mejore los aportes en torno al rescate de lo nuestro que es una manifestación del Perú profundo.

CAPÍTULO VI

FUENTES DE INFORMACIÓN

A. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS

- Arguedas, José María (1989). Canto kechwa. Lima: Horizonte.
- Arguedas, José María (1966). Poesía quechua. Buenos Aires: Editorial Universitaria de Buenos Aires.
- Arróspide de la Flor, C. (Coord.). (1979). Perú: identidad nacional. Lima: CEDEP.
- Brito Díaz, Ramiro. (2017): El Trabajo de Tesis. Hecho en el Depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2017-09753
- Cerrón-Palomino, Rodolfo (2008). Voces del Ande: ensayos sobre onomástica andina. Lima: Fondo Editorial de la PUCP.
- Cerrón Palomino, R., y otros (1983). Guía para estudios de toponimia. Lima: CILA.
- Espinoza, M. (1973). Topónimos quechuas del Perú. Lima: Comercial Santa Elena.
- García Canclini, Néstor (1996). Culturas en globalización. Caracas, Nueva Sociedad-CNCA-CLACSO.
- García, M.A. (2007). De peruanos e indios: la figura del indígena en la intelectualidad y política criollas (Perú, Siglos XVIII-XIX). Salamanca: Universidad Internacional de Andalucía.
- Habermas, J. (1994). Identidades nacionales y postnacionales. Madrid: Tecnos.

- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2014). Metodología de la investigación. Sexta edición. Editorial Trillas, p. 7.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2014). Metodología de la investigación. 6ta edición. McGraw-Hill / Interamericana Editores, S.A. de C.V.
- Llontop Castillo, María del Carmen y Pozo Neira, Gloria. (2014). El topónimo Condevilla: Cuestiones de identidad e interdisciplinariedad. Aula y Ciencia. Vol. 6. N° 9-10. pp. 229-230
- Marroquín Peña, Roberto (2012). Metodología de la investigación. Programa de titulación de la UNE, p. 62.
- Ministerio de cultura (2010). ¿Qué es patrimonio cultural? Av. Javier Prado Este 2465 San Borja, Lima, p, 10.
- Münch, Lourdes, Ernesto Ángeles. (2001): Métodos y técnicas de investigación. México .Editorial Trillas.
- Parker, Gary J. (1976). Gramática Qyechua: Ancash-Huailas. Lima: Ministerio de Educación e IEP.
- Pino Gotuzzo, Raúl. (2006): Metodología de la Investigación. Perú. Editorial San Marcos.
- Saavedra R., Manuel S. (2001): *Elaboración de tesis profesionales*. México, D.F. Editorial Prentice – Hall.

B. FUENTES HEMEROGRÁFICAS:

Chocano, M. (2003). Las peripecias de un topónimo: Conchucos como realidad geográfica y como espacio histórico de la sierra norte peruana, Boletín del Instituto Riva-Agüero 30, 173-196.

Neira, H. (2013). ¿Qué es la nación?. Lima: Editorial USMP.

Pastor, Gustavo (2016). Estudio sobre la afirmación de la identidad nacional en el Perú. Revista Temática Centro de Altos Estudios Nacionales, No.2, pp, 117-118.

Revista Iberoamericana de Educación 59 Mayo-Agosto / Maio-Agosto 2012.
Coordinador Felipe Zayas.

C. FUENTES DOCUMENTALES:

Cerrón-Palomino, Rodolfo (1998). Examen de la teoría aimarista de Uhle. Ibero-Amerikanisches Institut, Stiftung Preußischer Kulturbesitz. pp, 89 – 90.

Gunther, J. (1983). Planos de Lima. Lima: Municipalidad de Lima.

Julca Guerrero, Félix y Nivin Vargas, Laura (2016). Lenguas y toponimias en la zona andina de Áncash. Aporte Santiaguino. 8 (1), 2015: 129-140. ISSN 2070-836X. Artículo para Discover the world's research

Marroquín Peña, Roberto (2012). Metodología de la investigación. Programa de titulación. Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle.

Itier, César (2016). La formación del quechua ayacuchano, un proceso inca y colonial. Bulletin de l'Institut français d'études andines. p, 317.

Pérez-Rodríguez, I. L. (2012). Identidad nacional y sentidos de los jóvenes sobre su nación. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, p. 872.

Solís Fonseca, G. (1984). El topónimo Áncash y las limitaciones de una ciencia de la toponimia. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Centro de Investigación de Lingüística Aplicada. (Documento de Trabajo N° 50).

Torero, Alfredo (1989). Áreas toponímicas e idiomas en la sierra norte peruana. Un trabajo de recuperación lingüística. *Revista Andina*, Año 7, No. 1, Julio, pp, 242-243.

D. FUENTES ELECTRÓNICAS:

Cerna, J. (2010). Identidad Nacional. <http://biblioteca.uns.edu.pe/>, pp, 19-20)

Literatura peruana (2017). Periodificación de la literatura peruana. <http://www.sir.edu.pe/Feria/Bernini/PaginaWeb/artecienciatecnologia.htm>

Ministerio de Educación del Perú (2006). Plan nacional del libro y la lectura en el Perú. Lima: Minedu. Disponible en línea en: http://www.promolibro.gob.pe/images/descargas/pn_libro_y_lectura.pdf

ANEXOS

MATRIZ DE CONSISTENCIA

TITULO	PROBLEMAS	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	INDICADORES	ÍTEMS
TOPÓNIMOS QUECHUA IDENTIDAD NACIONAL EN EDUCANDOS DE CUARTO DE SECUNDARIA DE LA	PROBLEMA GENERAL: ¿En qué medida los topónimos quechua influyen con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019?	OBJETIVO GENERAL: Determinar en qué medida los topónimos quechua influyen con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel	HIPÓTESIS GENERAL: Los topónimos quechua influyen significativamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.	VARIABLE INDEPENDIENTE: X. Topónimos quechua.	1.1. Prestancia del quechua frente al aymara. 1.2. Pariantes dialectales del ayacuchano. 1.3. Variedades de Corongo, Huaraz y Huari.	<ul style="list-style-type: none"> • Alcanzables. • Realista. • Facilita. • No facilita los topónimos quechua y la identidad nacional. • Inaplicable. • Poco aplicable. • Aplicable.

<p>INSTITUCIÓN EDUCATIVA MIGUEL GRAU DE PARAMONGA 2019.</p>	<p>PROBLEMAS ESPECÍFICOS: ☞ ¿Cómo se relaciona los topónimos quechua con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de</p>	<p>Grau de Paramonga el 2019. OBJETIVOS ESPECÍFICOS ✓ Precisar cómo se relaciona los topónimos quechua con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución</p>	<p>Hipótesis específica a) Los topónimos quechua se relacionan estrechamente con la identidad nacional en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de</p>	<p>VARIABLE DEPENDIENTE: Y. Identidad nacional.</p>	<p>2.1. La escuela como instrumento. 2.2. Funciones psicológicas y sociales. 2.3. Los paisajes y el comportamiento.</p>	
---	---	--	---	--	---	--

	<p>Paramonga el 2019?</p> <p>☞ ¿Qué características se expresan en la literatura local rescatando los valores de identidad propia en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel</p>	<p>Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.</p> <p>✓ Verificar qué características se expresan en la literatura local rescatando los valores de identidad propia en educandos de cuarto grado de secundaria de la</p>	<p>Paramonga el 2019.</p> <p>b) La literatura local rescata positivamente los valores de identidad propia en educandos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Miguel Grau de</p>			
--	---	--	---	--	--	--

	Grau de Paramonga el 2019?	Institución Educativa Miguel Grau de Paramonga el 2019.	Paramonga el 2019.			
--	----------------------------------	---	-----------------------	--	--	--



EVIDENCIAS DEL TRABAJO DESARROLLADO
INSTRUMENTO PARA LA TOMA DE DATOS
ENCUESTA A LOS EDUCANDOS DEL CUARTO GRADO DE
SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MIGUEL GRAU
DEL DISTRITO DE PARAMONGA

INDICACIONES: Amigo estudiante, esta encuesta pretende extraer la información respecto al uso de los topónimos quechua y su relación con la identidad nacional en tu labor académica. Te agradezco respuestas con veracidad esta encuesta.

TOPÓNIMOS QUECHUA

1. **¿Sabías que las características del quechua y el aimara son solo en una menor proporción?**
 Sí No A veces

2. **¿Crees que existe una relación entre el aimara y el quechua basado en un paralelismo?**
 Sí No A veces

3. **¿Reconoces que el quechua y el aimara son análogas en un 20% de palabras?**
 Sí No A veces

4. **¿Sabes que según la fonética, el ayacuchano sobresale de sus parientes dialectales del Cuzco y el Collao?**
 Sí No A veces

5. **¿Reconoces que el ayacuchano se caracteriza por la creación de la forma –ni-ku para la primera persona exclusiva del plural verbal?**
 Sí No A veces

6. **¿En el ayacuchano, el término *matanka* significa *nuca*?**

Sí No A veces

7. **¿Sabes que la provincia de Corongo cerca del 80% de su población habla el quechua?**

Sí No A veces

8. **¿En el quechua de Corongo, *Ampi* significa curar?**

Sí No A veces

9. **¿En el quechua de Huaraz, el término *aru* significa cocinar?**

Sí No A veces

10. **Según Alfredo Torero, ¿“cerro”, término existente en el quechua de Cajamarca que desplaza al norte –irca o birca, y significa el que tiene en hojas?**

Sí No A veces

IDENTIDAD NACIONAL

11. **¿Ser alienado es sinónimo de enajenado?**

Sí No A veces

12. **¿Es la prensa un mecanismo de dominación interna?**

Sí No A veces

13. **Cuando en la escuela se imita lo foráneo, ¿se desvirtúa el nacionalismo?**

Sí No A veces

14. **¿Crees que en todos los estados, hacer posible la igualdad para la educación es plausible gracias a leyes constitucionales?**

Sí No A veces

15. **¿Ser peruano mejora nuestra personalidad y relaciones interpersonales?**

Sí No A veces

16. **¿En los países latinoamericanos se asume el carácter pluri y multicultural de la población?**

Sí No A veces

17. El paisaje nacional, ¿te enorgullece?

Sí No A veces

18. ¿Crees que entender qué es una nación es complejo, y, la identidad nacional es más difícil aun?

Sí No A veces

19. ¿Crees que es necesario conocer porqué existe una relación entre cultura y variedad lingüística?

Sí No A veces

20. ¿Es necesario valorar y respetar nuestra cultura peruana para tener un futuro diferente, reforzando nuestra identidad nacional?

Sí No A veces

RESEÑA HISTÓRICA DE LA I. E. MIGUEL GRAU DISTRITO DE PARAMONGA



La Institución Educativa “Miguel Grau” de Paramonga fue creada el 22 de marzo de 1961 a través de la Resolución Ministerial N° 4466 bajo la modalidad de Colegio Particular Mixto, entrando en funcionamiento el primero de abril de ese mismo año. Los principales gestores para la creación de este colegio fueron los trabajadores de Paramonga y anexos representados por su Sindicato General por intermedio de un pliego de reclamos complementando este pedido con exigencias y sucesivas luchas.

Inicialmente, funcionó en el Salón Parroquial con 114 alumnos matriculados, teniendo como Director al Profesor Marcial Rea Carrión y contando con la colaboración de ocho profesores. Posteriormente se utilizó los ambientes del local del propio Sindicato de Trabajadores, mientras se realizaban las gestiones para contar con un lugar propio.

La actual infraestructura de nuestro colegio que está ubicado en la avenida que lleva su mismo nombre y que testimonia grandes jornadas académicas, sociales y educativas en general, se inició a construir en 1962, siendo su Director el Dr. Oscar La Barrera Benavides.

En 1964 a través del Decreto Ley N° 15046 de 1964 se convirtió en Colegio Nacional, incrementando asimismo su alumnado y personal docente, prometiendo a la vez, ser un gran colegio, centro del saber de riquísimo historial.

En 1965 egresó la primera promoción integrada por 53 alumnos y en 1967 empezó a funcionar el turno vespertino, siendo Director el Profesor José Bernaola.

A partir de estos años iniciales, la historia de nuestro colegio se irá nutriendo aceleradamente, gracias al sacrificio y labor abnegada de una gran legión de maestros, que de distintas partes del país confluyeron en este claustro y que junto a los padres de familia y

estudiantes hicieron que el colegio “Miguel Grau” sea considerado como el más popular y grande de nuestro distrito, compitiendo así con los mejores de la región.

A la vez de infraestructura, cuenta en la actualidad con una biblioteca actualizada, sala y equipo de audiovisuales, Aula de Innovación Pedagógica del Programa DIGETE-MED, aulas de cómputo e informática, taller de carpintería, industria del calzado, mecánica de producción y soldadura. Cuenta a su vez con laboratorios de Física y química y con profesionales altamente calificados que hacen posible brindar una efectiva y óptima labor educativa en beneficio de la juventud estudiosa.

Por todo ello, es el colegio “Miguel Grau” de Paramonga un monumento a la cultura, orgullo de nuestro pueblo. "Estudiar, estudiar y vencer"



Insignia de la I. E. Miguel Grau.

VISTAS FOTOGRÁFICAS



En la vista, frontis de la I. E. Miguel Grau.



**Presentación de la formación escolar en el patio central de la
I. E. Miguel Grau.**

**OTRAS
VISTAS FOTOGRÁFICAS**



Jaqueline Estefany Huerta Ángeles el día de su graduación.

ASESOR : Dr. Augusto Ramiro Brito Díaz

MIEMBROS DEL HONORABLE JURADO

PRESIDENTE : Mg. Barba Herrera Miguel Víctor

SECRETARIO : Mg. Luis Maurilio Espinoza Flores

VOCAL : Mg. Regulo Conde Curiñaupa